

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 10 luglio 2019, n. 285.

Concessione, sino al 27 dicembre 2047, al Comune di FENIS, di derivazione d'acqua dalla vasca di carico dell'acquedotto comunale, in località Arbussayes del medesimo Comune, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Comune di FENIS, la derivazione d'acqua dalla vasca di carico dell'acquedotto comunale, in località Arbussayes del medesimo Comune, nella misura di moduli massimi 0,44 (litri al minuto secondo quarantaquattro) e medi annui 0,29 (litri al minuto secondo ventinove) per produrre, sul salto di metri 313, la potenza nominale media annua di kW 88,99, ad uso idroelettrico.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 27 dicembre 2047, data di scadenza della concessione rilasciata ad uso potabile, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 7181/DDS in data 12 giugno 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 1.793,15 (millesettecentonovantatre/15) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 88,99, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la pro-

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 285 du 10 juillet 2019,

accordant, jusqu'au 27 décembre 2047, à la Commune de FÉNIS l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la chambre de mise en charge du réseau communal de distribution d'eau, à Arbussayes, sur le territoire de ladite Commune, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, la Commune de FÉNIS est autorisée à dériver de la chambre de mise en charge du réseau communal de distribution d'eau, à Arbussayes, sur son territoire, 0,44 module d'eau au maximum (quarante-quatre litres par seconde) et 0,29 module d'eau en moyenne par an (vingt-neuf litres par seconde), pour la production, sur une chute de 313 m, d'une puissance nominale moyenne de 88,99 kW par an, à usage hydroélectrique.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 27 décembre 2047, date d'expiration de la validité de la concession initiale à usage d'eau potable, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7181/DDS du 12 juin 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 1 793,15 euros (mille sept cent quatre-vingt-treize euros et quinze centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 88,99 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, cha-

pria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 10 luglio 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 10 luglio 2019, n. 286.

Concessione, sino al 21 ottobre 2043, al Comune di FENIS, di derivazione d'acqua dalla vasca di carico dell'acquedotto comunale, in località La Chapelle del medesimo Comune, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Comune di FENIS, la derivazione d'acqua dalla vasca di carico dell'acquedotto comunale, in località La Chapelle del medesimo Comune, nella misura di moduli massimi 0,35 (litri al minuto secondo trentacinque) e medi annui 0,30 (litri al minuto secondo trenta) per produrre, sul salto di metri 139,75, la potenza nominale media annua di kW 41,10, ad uso idroelettrico.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 21 ottobre 2043, data di scadenza della concessione rilasciata ad uso potabile, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 7170/DDS in data 12 giugno 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 828,16 (ottocentotototto/16) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 41,10, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presen-

cun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 juillet 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 286 du 10 juillet 2019,

accordant, jusqu'au 21 octobre 2043, à la Commune de Fénis l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau de la chambre de mise en charge du réseau communal de distribution d'eau à La Chapelle, sur le territoire de ladite Commune, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, la Commune de FÉNIS est autorisée à dériver de la chambre de mise en charge du réseau communal de distribution d'eau, à La Chapelle, sur le territoire de ladite Commune, 0,35 module d'eau au maximum (trente-cinq litres par seconde) et 0,30 module d'eau en moyenne par an (trente litres par seconde), pour la production, sur une chute de 139,75 m, d'une puissance nominale moyenne de 41,10 kW par an, à usage hydroélectrique.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 21 octobre 2043, date d'expiration de la validité de la concession initiale délivrée à usage d'eau potable, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7170/DDS du 12 juin 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 828,16 euros (huit cent vingt-huit euros et seize centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 41,10 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du

te decreto.

Aosta, 10 luglio 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 15 luglio 2019, n. 305.

Concessione, sino al 20 agosto 2047, al Comune di COURMAYEUR, di derivazione d'acqua dal collettore acquedottistico che collega la vasca di rottura denominata Montita con la vasca di accumulo denominata Meyen, ubicate nel medesimo Comune, ad uso idroelettrico (impianto Meyen).

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Comune di COURMAYEUR, la derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal collettore acquedottistico che collega la vasca di rottura denominata Montita con la vasca di accumulo denominata Meyen, ubicate nelle omonime località del predetto Comune, nella misura di moduli massimi 1,5 (litri al minuto secondo centocinquanta) e medi annui 0,85 (litri al minuto secondo ottantacinque), per produrre, sul salto di metri 108,62, la potenza nominale media annua di kW 90,52.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 20 agosto 2047, data di scadenza della concessione rilasciata ad uso potabile, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 7447/DDS in data 19 giugno 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 1.823,98 (milleottocentoventitre/98) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 90,52, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 07.12.2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia

présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 juillet 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 305 du 15 juillet 2019,

accordant, jusqu'au 20 août 2047, à la Commune de COURMAYEUR l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau du collecteur du réseau de distribution d'eau qui relie la chambre de régulation dénommée Montita à la chambre de mise en charge dénommée Meyen, sur le territoire de ladite Commune, à usage hydroélectrique (installation Meyen).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, la Commune de COURMAYEUR est autorisée à dériver du collecteur du réseau de distribution d'eau qui relie la chambre de régulation dénommée Montita à la chambre de mise en charge dénommée Meyen, sur son territoire, 1,5 module d'eau au maximum (cent cinquante litres par seconde) et 0,85 module d'eau en moyenne par an (quatre-vingt-cinq litres par seconde), pour la production, sur une chute de 108,62 m, d'une puissance nominale moyenne de 90,52 kW par an, à usage hydroélectrique.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 20 août 2047, date d'expiration de la validité de la concession initiale délivrée à usage d'eau potable, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7447/DDS du 19 juin 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 1 823,98 euros (mille huit cent vingt-trois euros et quatre-vingt-dix-huit centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 90,52 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisé.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et

residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 15 luglio 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Provvedimento dirigenziale 25 luglio 2019, n. 4325.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul T. LYS, con centrale in loc. Pont Trenta, tra i Comuni di GRESSONEY S.J. e GABY – Proposto dalla Società BLU ENERGIE S.R.L. di AOSTA, e i sigg. Mauro BIELER E Mattia ALLIOD di GRESSONEY SAINT-JEAN.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
VALUTAZIONE AMBIENTALE E
TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

- 1) di esprimere una valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul T. Lys, con centrale in loc. Pont Trenta, tra i Comuni di GRESSONEY S.J. e GABY – proposto dalla Società Blu Energie S.r.l. di AOSTA, e dai Sigg. Mauro BIELER e Mattia ALLIOD di GRESSONEY-SAINTE-JEAN, per le motivazioni espresse dalla Conferenza dei servizi;
- 2) di evidenziare che tale atto non comporta oneri a carico del bilancio regionale della Regione;
- 3) di disporre l'integrale diffusione del presente provvedimento sul sito web istituzionale dell'Amministrazione regionale nella pagine a cura della scrivente Struttura regionale.

L'estensore
Davide MARGUERETTAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 juillet 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Acte du dirigeant n° 4325 du 25 juillet 2019,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par *Blu Energie srl* d'AOSTE et MM. Mauro BIELER et Mattia ALLIOD de GRESSONEY-SAINTE-JEAN en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Lys comprenant une centrale à Pont-Trenta, entre les Communes de GRESSONEY-SAINTE-JEAN et de GABY.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE
ET PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons indiquées par la Conférence de services, un avis négatif est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par *Blu Energie srl* d'AOSTE et MM. Mauro BIELER et Mattia ALLIOD de GRESSONEY-SAINTE-JEAN en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Lys comprenant une centrale à Pont-Trenta, entre les communes de GRESSONEY-SAINTE-JEAN et de GABY.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est intégralement publié sur la section du site internet de la Région gérée par la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air ».

Le rédacteur,
Davide MARGUERETTAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

**ASSESSORATO
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

Provvedimento dirigenziale 17 luglio 2019, n. 4183

Integrazione dell'elenco regionale positivo delle menzioni "vigna" per la denominazione "Valle d'Aosta" approvato con PD n 809/2012 e successive modificazioni, per la campagna 2019/20.

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO
AGRICOLTURA IN ASSENZA DEL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA PRODUZIONI VEGETALI,
SISTEMI DI QUALITÀ E SERVIZI FITOSANITARI

Omissis

decide

- 1) di integrare l'elenco regionale positivo delle menzioni "vigna" per la denominazione "Valle d'Aosta" approvato con PD n. 809 del 24 febbraio 2012 e successive modificazioni, ai sensi del d.lgs. 61/2010 e delle linee guida approvate con DGR 2140/2001, con le seguenti menzioni:

| Vigna | Toponimo | Tradizionale | Comune | Foglio | Particelle |
|-----------|----------|--------------|-------------------|----------------|---|
| Banques | | X | Sarre | 43 | 193,194,196,349,600 |
| Banques | | X | Sarre | 45 | 1,15,16,18,19,22,23,33,34,35,292,347,402,409 |
| Devin-Ros | X | | Montjovet | 911 (ex 35-36) | 4,12,19,20,21 |
| Méilan | X | | Arvier | 3 | 61,62,63,64,65,68,69,71,75,76,77,78,395,396,397,398,399,421 |
| Monot | | X | Pont-Saint-Martin | 1 | 28,29,30,31,32,45,46,47,233,249,300 |

| Vignoble | Toponyme | Nom traditionnel | Commune | Feuille | Parcelles |
|-----------|----------|------------------|-------------------|----------------|---|
| Banques | | X | Sarre | 43 | 193,194,196,349,600 |
| Banques | | X | Sarre | 45 | 1,15,16,18,19,22,23,33,34,35,292,347,402,409 |
| Devin-Ros | X | | Montjovet | 911 (ex 35-36) | 4,12,19,20,21 |
| Méilan | X | | Arvier | 3 | 61,62,63,64,65,68,69,71,75,76,77,78,395,396,397,398,399,421 |
| Monot | | X | Pont-Saint-Martin | 1 | 28,29,30,31,32,45,46,47,233,249,300 |

- 2) di consentire che tale elenco potrà essere modificato ed integrato sulla base delle richieste motivate e documentate;
- 3) di trasmettere tale elenco al Ministero delle Politiche agricole, Alimentari, Forestali e del Turismo (MIPAAFT) all'Ispettorato centrale delle tutela, della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari,

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE, DE L'AGRICULTURE
ET DES BIENS CULTURELS**

Acte du dirigeant n° 4183 du 17 juillet 2019,

portant modification, au titre de la campagne viticole 2019/2020, de la liste régionale des vignobles relevant de l'appellation « Vallée d'Aoste » ou « Valle d'Aosta », approuvé par l'acte du dirigeant n° 809 du 24 février 2012.

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DE
L'AGRICULTURE, EN L'ABSENCE DU DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « CULTURES, SYSTÈMES DE
QUALITÉ ET SERVICES PHYTOSANITAIRES »

Omissis

décide

- 1) La liste régionale des vignobles relevant de l'appellation « Vallée d'Aoste » ou « Valle d'Aosta », approuvée par l'acte du dirigeant n° 809 du 24 février 2012, au sens du décret législatif n° 61 du 8 avril 2010 et des lignes directrices approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 2140/2001, est complétée par les mentions suivantes :

- 2) La liste en cause peut être modifiée et complétée en fonction des demandes motivées et documentées qui seront déposées.
- 3) La liste en cause est transmise au Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières et du tourisme, à l'Inspection centrale de la protection de la qualité et de la répression des fraudes des produits agroali-

ad Agea Coordinamento e all'organismo di controllo competente per l'utilizzo consentito;

- 4) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento su Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
- 5) di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'estensore
Valeria REVEL-CHION

Il Coordinatore
Fabrizio SAVOYE

Provvedimento dirigenziale 19 luglio 2019, n. 4236.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a quattro stelle all'albergo all'insegna "SPORTHOTEL RUDOLF" di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a quattro stelle all'albergo all'insegna "Sporthotel Rudolf", situato nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, Loc. Eyematte Waeg;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore
Luca PASTEUR

Il Dirigente
Enrico DI MARTINO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 12 luglio 2019, n. 966.

Approvazione delle modifiche all'allegato A della deliberazione n. 1759 del 5 dicembre 2014 recante "Approvazione delle tipologie e delle caratteristiche degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanisti-

mentaires, à la Coordination de Agea et à l'organisme de contrôle compétent, en vue de l'utilisation prévue.

- 4) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 5) L'adoption du présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Valeria REVEL-CHION

Le coordinateur,
Fabrizio SAVOYE

Acte du dirigeant n° 4236 du 19 juillet 2019,

portant classement de l'hôtel *Sporthotel Rudolf* de GRESSONEY-SAINT-JEAN dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, l'hôtel *Sporthotel Rudolf*, situé à GRESSONEY-SAINT-JEAN (hameau de Eyematte Waeg), est classé 4 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 966 du 12 juillet 2019,

portant approbation des modifications de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1759 du 5 décembre 2014 (Approbation des types et des caractéristiques des travaux de construction et des transforma-

co-territoriali nelle zone dei piani regolatori generali, ai sensi dell'articolo 59, comma 4, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.”.

L'Assessore all'Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica, Stefano BORRELLO, richiama la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 – Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta che, al comma 4 dell'articolo 59 (*Titoli abilitativi*), dispone: “*La Giunta regionale, con propria deliberazione, definisce le tipologie e le caratteristiche delle trasformazioni urbanistiche o edilizie nelle zone del PRG.*”.

Ricorda che in materia di interventi edilizi il vigente riferimento normativo regionale è la deliberazione della Giunta regionale 5 dicembre 2014, n. 1759 “Approvazione delle tipologie e delle caratteristiche degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanistico-territoriali nelle zone dei piani regolatori generali, ai sensi dell'articolo 59, comma 4, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11”, come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale 4 marzo 2016, n. 311 “Approvazione delle modifiche alla “tabella delle tipologie di interventi attinenti l'edificio” di cui al capitolo 1.3 dell'allegato A alla deliberazione della Giunta regionale n. 1759 del 5 dicembre 2014”.

Evidenzia che le categorie di intervento edilizio sono, a livello statale, disciplinate dal Decreto del Presidente della Repubblica 6 giugno 2001, n. 380 “Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia” che, all'art. 3, individua e descrive sei diverse categorie di intervento edilizio: la manutenzione ordinaria, la manutenzione straordinaria, il restauro e risanamento conservativo, la ristrutturazione edilizia, la nuova costruzione e la ristrutturazione urbanistica.

Sottolinea che la norma regionale recepisce le categorie di intervento di cui all'art. 3 del DPR 380/2001 definendo, oltre agli interventi attinenti all'edificio, compresi gli interventi di demolizione avente carattere autonomo, anche quelli che, pur non riconducibili ad un edificio, comportano trasformazioni territoriali.

Informa che la recente evoluzione della normativa statale ha modificato il DPR 380/2001, intervenendo, in particolare, sui titoli abilitativi e sull'elenco degli interventi ammessi in relazione ai titoli stessi. In particolare, il DPR 380/2001 ha ampliato gli interventi ammessi nell'ambito dell'istituto dell'edilizia libera di cui all'art. 6, comma 1. Tra questi interventi, il DPR 380/2001 ha ulteriormente definito le opere di manutenzione ordinaria tramite uno specifico glossario approvato con decreto ministeriale 2 marzo 2018 “Approvazione del glossario contenente l'elenco non esaustivo delle principali opere edilizie realizzabili in regi-

tions d'urbanisme et territoriales admises dans les différentes zones des plans régulateurs généraux, au sens du quatrième alinéa de l'art. 59 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998).

L'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et au logement public, M. Stefano BORRELLO, rappelle la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) et notamment le quatrième alinéa de son art. 59 (Titres d'habilitation), au sens duquel le Gouvernement régional définit, par délibération, les types et les caractéristiques des transformations d'urbanisme ou d'architecture admises dans les différentes zones du PRG.

Il rappelle que, pour ce qui est des travaux de construction, les dispositions en vigueur ont été approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 1759 du 5 décembre 2014 (Approbation des types et des caractéristiques des travaux de construction et des transformations d'urbanisme et territoriales admises dans les différentes zones des plans régulateurs généraux, au sens du quatrième alinéa de l'art. 59 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998), telle qu'elle a été modifiée par la délibération du Gouvernement régional n° 311 du 4 mars 2016 (Approbation des modifications du tableau des types de travaux de construction visés au chapitre 1.3 de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1759 du 5 décembre 2014).

Il souligne que les catégories de travaux de construction sont régies, à l'échelle étatique, par le décret du président de la République n° 380 du 6 juin 2001 (Texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de construction) qui, à son art. 3, les énumère comme suit : entretien ordinaire, entretien extraordinaire, restauration et réhabilitation, restructuration, nouvelle construction et rénovation urbaine.

Il précise que les dispositions régionales ont transposé les catégories de travaux visées audit art. 3 du DPR n° 380/2001 en ajoutant aux travaux de construction non seulement les démolitions ayant un caractère autonome, mais également les travaux comportant des transformations territoriales.

Il communique que les dispositions étatiques ont évolué et que le DPR n° 380/2001 a été modifié, notamment pour ce qui est des titres d'habilitation et des travaux relevant de chacun de ceux-ci. Le DPR n° 380/2001 a, en particulier, élargi le champ d'application du premier alinéa de son art. 6, relatif aux travaux n'exigeant pas de titre d'habilitation, et a mieux défini le concept d'entretien ordinaire en prévoyant l'adoption d'un glossaire spécifique. Ainsi, le décret ministériel du 2 mars 2018 a approuvé, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} du décret législatif n° 222 du 25 novembre 2016, le glossaire non exhaustif des prin-

me di attività edilizia libera, ai sensi dell'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 25 novembre 2016, n. 222.”. Tale glossario contiene un “elenco non esaustivo delle principali opere” per le quali non è necessario il titolo abilitativo in quanto interventi considerati di edilizia libera di cui all'art. 6, e riporta il regime giuridico, l'elenco delle categorie di intervento, l'elenco delle principali opere e i principali elementi oggetto di intervento.

Evidenzia pertanto che, alla luce della revisione del DPR 380/2001, al fine di recepire i nuovi orientamenti statali, si rende opportuna la revisione del testo della DGR 1759/2014 e che, a tale scopo, è necessario aggiornare gli interventi di manutenzione ordinaria adeguandoli a quelli del Decreto ministeriale citato modificando, qualora necessario, le altre definizioni delle tipologie edilizie.

Spiega che l'opportunità di questo adeguamento risiede nella necessità di chiarire che, anche per la normativa regionale, la manutenzione ordinaria non richiede alcun titolo abilitativo edilizio e di conseguenza, pur non essendo disciplinata dalla normativa regionale, è riconducibile all'istituto dell'Edilizia libera come definita all'art. 6 del DPR 380/2001.

Riferisce che la Struttura pianificazione territoriale si è confrontata con le strutture regionali competenti in materia di ambiente, tutela del paesaggio e delle aree protette, beni storico artistici e architettonici, difesa del suolo, energia, agricoltura, foreste, opere pubbliche, turismo al fine di formulare e condividere le modifiche da apportare all'allegato A della DGR 1759/2014.

Informa che la bozza del testo dell'allegato A modificato è stata inoltre discussa, sotto il profilo tecnico, con la Consulta Pianificazione e urbanistica del Consiglio permanente degli Enti locali (CPEL), oltre che con gli Ordini professionali della Valle d'Aosta degli Architetti, pianificatori, paesaggisti e conservatori, degli Ingegneri, dei Dottori agronomi e forestali, dei Geologi, con il Collegio dei Geometri e dei Geometri laureati e con il Collegio dei Periti industriali e dei Periti industriali laureati.

Riferisce infine che il Consiglio permanente degli enti locali, ai sensi dell'art. 65, comma 2, lettera d) della legge regionale 54/1998, ha espresso, con nota prot. n. 770 del 2 luglio 2019, il proprio parere in merito alla proposta di deliberazione della Giunta regionale che recita:

“Su conforme decisione dell'Assemblea del Consiglio permanente degli enti locali, riunitasi il 2 luglio 2019, ai sensi dell'art. 65, comma 2, lettera d) della legge regionale n. 54/1998, si esprime parere favorevole sulla proposta di deliberazione della Giunta regionale “Esame di deliberazione concernente l'approvazione delle tipologie e delle caratteristiche degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanistico-territoriali nelle zone dei piani regolatori generali, ai sensi dell'articolo 59, comma 4, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11””.

cipaux travaux n'exigeant pas de titre d'habilitation au sens de l'art. 6 du DPR n° 380/2001, qui précise les dispositions de référence, les catégories de travaux, les types de travaux et les éléments de construction concernés.

Il souligne, par ailleurs, qu'il s'avère nécessaire de transposer dans le droit régional les nouvelles orientations dérivant de la modification du DPR n° 380/2001 et de procéder à la refonte, donc, des dispositions de la DGR n° 1759/2014 en adaptant les travaux d'entretien ordinaire en fonction des dispositions du décret ministériel susmentionné et en adoptant, s'il y a lieu, les modifications des autres types de travaux de construction susceptibles de dériver des nouvelles dispositions.

Il explique aussi qu'une telle refonte s'impose pour éclaircir le fait que, même à l'échelle régionale, la réalisation des travaux d'entretien ordinaire n'est pas subordonnée à la délivrance d'un titre d'habilitation et relève donc des dispositions de l'art. 6 du DPR n° 380/2001.

Il signale que la structure « Planification territoriale » a travaillé avec les structures régionales compétentes en matière d'environnement, de protection du paysage et des espaces protégés, de biens historiques, artistiques et architecturaux, de protection des sols, d'énergie, d'agriculture, de forêts, d'ouvrages publics et de tourisme, afin que les modifications à apporter à l'annexe A de la DGR n° 1759/2014 soient formulées de concert par tous les acteurs concernés.

Il informe du fait que l'ébauche de l'annexe A a été examinée, du point de vue technique, avec la conférence compétente en matière de planification et d'urbanisme du Conseil permanent des collectivités locales (CPEL), avec les Ordres professionnels valdôtains des architectes, aménageurs, paysagistes et conservateurs, des ingénieurs, des ingénieurs agronomes et forestiers et des géologues, ainsi qu'avec le Conseil des géomètres diplômés et licenciés et le Conseil des techniciens industriels diplômés et licenciés.

Il communique qu'aux termes de la lettre d) du deuxième alinéa de l'art. 65 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, le CPEL a exprimé son avis quant au texte proposé pour la présente délibération par la communication parvenue le 2 juillet 2019, réf. n° 770, et ainsi rédigée :

Propone, pertanto, alla Giunta regionale di approvare le modifiche da introdurre all'allegato A "tipologie e caratteristiche degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanistico-territoriali nelle zone dei PRG" alla DGR 1759/2014, che viene riformulato come di seguito riportato nel nuovo allegato A alla presente deliberazione.

LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto di quanto sopra riferito dall'Assessore all'Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica;

Richiamata la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale 5 dicembre 2014, n. 1759;

Esaminato il parere favorevole del Consiglio permanente degli enti locali;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1672 in data 28 dicembre 2018 concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 e delle connesse disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal Dirigente della Struttura pianificazione territoriale, ai sensi dell'art. 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

Su proposta dell'Assessore all'Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica, Stefano BORRELLO;

Ad unanimità di voti favorevoli

DELIBERA

- 1) di approvare le modifiche da introdurre all'allegato A alla deliberazione n. 1759 del 5 dicembre 2014 recante "Approvazione delle tipologie e delle caratteristiche degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanistico-territoriali nelle zone dei piani regolatori generali, ai sensi dell'articolo 59, comma 4, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.", che viene riformulato come di seguito riportato nel nuovo allegato A alla presente deliberazione;
- 2) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata integralmente sul Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Il propose au Gouvernement régional d'approuver les modifications à apporter à l'annexe A de la DGR n° 1759/2014, concernant les types et les caractéristiques des travaux de construction et des transformations d'urbanisme et territoriales admises dans les différentes zones des PRG, telles qu'elles figurent à l'annexe A de la présente délibération.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Sur le rapport de l'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et au logement public ;

Rappelant la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1759 du 5 décembre 2014 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le *CPEL* ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1672 du 28 décembre 2018 portant approbation du document technique d'accompagnement du budget et du budget de gestion 2019/2021, ainsi que des dispositions d'application y afférentes ;

Vu l'avis favorable exprimé, au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, par le dirigeant de la structure « Planification territoriale », quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et au logement public, Stefano BORRELLO ;

À l'unanimité,

DÉLIBÈRE

- 1) Les modifications à apporter à l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1759 du 5 décembre 2014, portant approbation des types et des caractéristiques des travaux de construction et des transformations d'urbanisme et territoriales admises dans les différentes zones des plans régulateurs généraux au sens du quatrième alinéa de l'art. 59 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A.
- 2) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.
- 3) La présente délibération est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Allegato A alla DGR n. 966 del 12 luglio 2019

Tipologie e caratteristiche degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanistico-territoriali nelle zone dei PRG.

PREMESSA

Le categorie di intervento edilizio sono a livello statale disciplinate dal Decreto del Presidente della Repubblica 6 giugno 2001, n. 380 “*Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia*”, che all’art. 3 individua e descrive sei diverse categorie di intervento edilizio: la manutenzione ordinaria, la manutenzione straordinaria, il restauro e risanamento conservativo, la ristrutturazione edilizia, la nuova costruzione e la ristrutturazione urbanistica.

La legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 “*Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d’Aosta*”, nell’ambito delle competenze statutarie, al comma 4 dell’articolo 59 (titoli abilitativi) demanda alla Giunta regionale la definizione delle tipologie e delle caratteristiche delle trasformazioni urbanistiche e edilizie. Fino al 2014 la materia era trattata dalla Deliberazione della Giunta regionale 26 luglio 1999, n. 2515, ma con riferimento agli interventi nelle sole zone territoriali di tipo A.

Con la Deliberazione della Giunta regionale 5 dicembre 2014, n. 1759, successivamente integrata dalla Deliberazione della Giunta regionale 4 marzo 2016, n. 311, la disciplina delle categorie di intervento trova una sua completa formulazione con riferimento a tutte le tipologie di zona omogenea urbanistica. La norma recepisce le categorie di intervento di cui all’art. 3 del DPR 380/2001 definendo, oltre agli interventi attinenti l’edificio, anche quelli comportanti trasformazioni territoriali e inserendo l’intervento di demolizione.

La recente evoluzione della normativa statale ha modificato il DPR 380/2001, intervenendo in particolare, sui titoli abilitativi e sull’elenco degli interventi ammessi in relazione ai titoli stessi. In particolare, ha ampliato gli interventi ammessi nell’ambito dell’istituto dell’edilizia libera, di cui all’art. 6 comma 1. Tra questi interventi, ha quindi ulteriormente definito le opere di manutenzione ordinaria tramite uno specifico glossario approvato con decreto ministeriale 2 marzo 2018 “*Approvazione del glossario contenente l’elenco non esaustivo delle principali opere edilizie realizzabili in regime di attività edilizia libera, ai sensi dell’articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 25 novembre 2016, n. 222*”. Tale glossario contiene un “*elenco non esaustivo delle principali opere*” riportando il regime giuridico, l’elenco delle categorie di intervento, l’elenco delle principali opere e i principali elementi oggetto di intervento.

Annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 966 du 12 juillet 2019

Types et caractéristiques des travaux de construction et des transformations d’urbanisme et territoriales admises dans les différentes zones des PRG

PRÉAMBULE

Les catégories de travaux de construction sont régies, à l’échelle étatique, par le décret du président de la République n° 380 du 6 juin 2001 (Texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de construction) qui, à son art. 3, les énumère comme suit : entretien ordinaire, entretien extraordinaire, restauration et réhabilitation, restructuration, nouvelle construction et rénovation urbaine.

La loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d’urbanisme et de planification territoriale en Vallée d’Aoste), au quatrième alinéa de son art. 59 (Titres d’habilitation), confie au Gouvernement régional, en vertu des compétences prévues par le Statut spécial pour la Vallée d’Aoste, la définition des types et des caractéristiques des transformations d’urbanisme et d’architecture. Jusqu’à 2014, le texte de référence en la matière était la délibération du Gouvernement régional n° 2515 du 26 juillet 1999 qui, cependant, concernait uniquement les travaux à réaliser dans les zones A des PRGC.

La délibération du Gouvernement régional n° 1759 du 5 décembre 2014, complétée par la délibération du Gouvernement régional n° 311 du 4 mars 2016, établit enfin une description exhaustive des catégories de travaux (de transformation d’urbanisme et d’architecture) susceptibles d’être réalisés dans toutes les zones des PRGC, en adoptant la terminologie visée à l’art. 3 du DPR n° 380/2001 et en ajoutant les travaux de démolition à part entière.

Les dispositions étatiques ayant récemment évolué, le DPR n° 380/2001 a été modifié, notamment pour ce qui est des titres d’habilitation et des travaux relevant de chacun de ceux-ci. Le DPR n° 380/2001 a, en particulier, élargi le champ d’application du premier alinéa de son art. 6, relatif aux travaux n’exigeant pas de titre d’habilitation, et a mieux défini le concept d’entretien ordinaire en prévoyant l’adoption d’un glossaire spécifique. Ainsi, le décret ministériel du 2 mars 2018 a approuvé, aux termes du deuxième alinéa de l’art. 1^{er} du décret législatif n° 222 du 25 novembre 2016 (Activités soumises à autorisation, à déclaration certifiée de début d’activité, à autorisation tacite ou à communication et régimes administratifs applicables à certaines activités ou procédures, aux termes de l’art. 5 de la loi n° 124 du 7 août 2015), le glossaire non exhaustif des principaux travaux n’exigeant pas de titre d’habilitation au sens de l’art. 6

La revisione normativa statale rende opportuna la revisione del testo della DGR 1759/2014, al fine di recepire i nuovi orientamenti. In particolare, è stato necessario aggiornare gli interventi di manutenzione ordinaria al decreto ministeriale citato, modificando conseguentemente le definizioni delle tipologie edilizie.

L'opportunità di questo adeguamento risiede nel fatto che è necessario fare chiarezza che, anche per la normativa regionale, la manutenzione ordinaria non richiede alcun titolo abilitativo edilizio.

Nella normativa regionale, infatti, l'attività edilizia è disciplinata dagli articoli 59, 60 e 61 della l.r. 11/1998, che individuano quali titoli abilitativi il permesso di costruire, la segnalazione certificata di inizio attività (SCIA edilizia) e i titoli abilitativi previsti da norme di settore o in materia di procedimento unico. Il permesso di costruire è richiesto per gli interventi di trasformazione urbanistica ed edilizia del territorio che realizzino nuovi manufatti o portino ad un organismo edilizio esistente in tutto o in parte diverso dal precedente. La SCIA, invece, riguarda gli interventi di trasformazione sui manufatti esistenti a partire dalla manutenzione straordinaria fino alla ristrutturazione edilizia. Da queste tipologie rimane esclusa la manutenzione ordinaria, che pertanto risulta essere una attività che non necessita di titolo abilitativo e che di conseguenza è assimilabile all'Edilizia libera di cui all'art. 6 del DPR 380/2001.

In conclusione, il presente allegato tecnico sostituisce il precedente allegato alla DGR 1759/2014 e, analogamente a quello, risponde a quanto richiesto dal sopraccitato comma 4 dell'art. 59 della legge regionale urbanistica definendo le tipologie di intervento delle trasformazioni edilizie e urbanistiche a cui fanno riferimento le norme tecniche di attuazione dei piani regolatori comunali. Le definizioni delle tipologie di intervento si estendono a tutte le zone territoriali previste dall'articolo 22 della l.r. 11/1998.

Riferimenti normativi

Le tipologie degli interventi edilizi e delle trasformazioni urbanistico-territoriali sono individuate nella normativa nazionale dal Decreto del Presidente della Repubblica 6 giugno 2001, n. 380 "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia", articolo 3 "Definizioni degli interventi edilizi".

Sono stati inoltre considerati gli aggiornamenti normativi in materia di semplificazione prodotti a livello statale a partire dal 2011 ed in particolare il Decreto legislativo 25

du DPR n° 380/2001, qui précise les dispositions de référence, les catégories de travaux, les types de travaux et les éléments de construction concernés.

La refonte des dispositions étatiques appelle la refonte du texte de la DGR n° 1759/2014 pour transposer dans le droit régional les nouvelles orientations et, notamment, pour adapter les travaux d'entretien ordinaire en fonction des dispositions du décret ministériel susmentionné et pour modifier la définition des autres types de travaux de construction.

Une telle refonte s'avère nécessaire pour que ce soit clair que, même à l'échelle régionale, les travaux d'entretien ordinaire n'exigent aucun titre d'habilitation.

En effet, dans le droit régional, les travaux de construction sont régis par les art. 59, 60 et 61 de la LR n° 11/1998 qui établissent les catégories suivantes de titres d'habilitation : le permis de construire, la déclaration certifiée de début d'activité (*segnalazione certificata di inizio attività - SCIA*) en matière de construction et les autres titres d'habilitation prévus par les lois sectorielles ou par les lois en matière de procédure unique. Le permis de construire est nécessaire dans le cas de modifications d'urbanisme ou d'architecture qui comportent soit la réalisation d'un nouveau bâtiment, soit la transformation d'un bâtiment dans un ouvrage totalement ou partiellement différent de l'original. La *SCIA* est exigée dans le cas de travaux de transformation d'un bâtiment allant de l'entretien extraordinaire à la restructuration, l'entretien ordinaire étant exclu, puisqu'il n'exige pas de titre d'habilitation et relève donc de l'art. 6 du DPR n° 380/2001.

En conclusion, la présente annexe remplace l'annexe de la DGR n° 1759/2014 et, tout comme celle-ci, définit, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 11/1998, les types de transformations d'urbanisme et d'architecture servant de référence pour les normes techniques d'application des plans régulateurs communaux. Les définitions y afférentes s'appliquent à toutes les zones du territoire visées à l'art. 22 de la loi susmentionnée.

Dispositions de référence

Les types de travaux de construction et de transformations d'urbanisme et territoriales sont établis à l'échelle étatique par le DPR n° 380/200, et notamment par son art. 3 portant définitions des travaux de construction.

Depuis 2011, des simplifications ont été introduites à l'échelle étatique, notamment par le décret législatif n° 222/2016, qui prévoit au deuxième alinéa de son art. 1^{er}

novembre 2016, n. 222 “Individuazione di procedimenti oggetto di autorizzazione, segnalazione certificata di inizio di attività (SCIA), silenzio assenso e comunicazione e di definizione dei regimi amministrativi applicabili a determinate attività e procedimenti, ai sensi dell’articolo 5 della legge 7 agosto 2015, n. 124”, il quale prevede al comma 2 dell’art. 1:

“2. Con riferimento alla materia edilizia, al fine di garantire omogeneità di regime giuridico in tutto il territorio nazionale, con decreto del Ministro delle infrastrutture e dei trasporti di concerto con il Ministro delegato per la semplificazione e la pubblica amministrazione, da emanare entro sessanta giorni dalla data di entrata in vigore del presente decreto, previa intesa con la Conferenza unificata di cui all’articolo 8 del decreto legislativo 28 agosto 1997, n. 281, è adottato un glossario unico, che contiene l’elenco delle principali opere edilizie, con l’individuazione della categoria di intervento a cui le stesse appartengono e del conseguente regime giuridico a cui sono sottoposte, ai sensi della tabella A di cui all’articolo 2 del presente decreto.”.

Conseguentemente, in attuazione della norma sopra richiamata, è stato elaborato e approvato con Decreto ministeriale del 2 marzo 2018 “Approvazione del glossario contenente l’elenco non esaustivo delle principali opere edilizie realizzabili in regime di attività edilizia libera, ai sensi dell’articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 25 novembre 2016, n. 222” un primo Glossario riguardante gli interventi rientranti nell’Edilizia libera, che comprende e declina anche quelli in Manutenzione ordinaria.

La norma regionale di riferimento utilizzata, oltre alla l.r. 11/1998, è stata la DGR 1759/2014.

Ambito di applicazione

Le definizioni degli interventi edilizi contenute in questo documento hanno valenza generale, si applicano alle molteplici attività di trasformazione del territorio in tutte le zone omogenee dei PRG e in relazione ai diversi strumenti urbanistici. Sono presi in considerazione sia le opere attinenti agli edifici sia gli interventi che infrastrutturano o modificano l’assetto del territorio.

Organizzazione del documento

Gli interventi edilizi e le trasformazioni urbanistico-territoriali sono stati raggruppati nelle seguenti tipologie:

1. Manutenzione ordinaria
2. Manutenzione straordinaria
3. Restauro
4. Risanamento conservativo
5. Ristrutturazione edilizia
6. Ristrutturazione urbanistica
7. Nuova costruzione
8. Demolizione

Al fine di rendere chiara ed esaustiva per il più ampio numero di casi possibili la definizione delle tipologie di interven-

ce qui suit :

Ainsi, aux termes des dispositions susmentionnées, le décret ministériel du 2 mars 2018 (Approbation, aux termes du deuxième alinéa de l’art. 1^{er} du décret législatif n° 222 du 25 novembre 2016, du glossaire non exhaustif des principaux travaux n’exigeant pas de titre d’habilitation) a approuvé un premier glossaire des travaux susceptibles d’être réalisés librement, qui comprend et précise les travaux d’entretien ordinaire.

Quant au droit régional, il est fait référence à la LR n° 11/1998 et à la DGR n° 1759/2014.

Champ d’application

Les définitions des travaux de construction visées au présent document ont une valeur générale et s’appliquent aux différentes activités de transformation du territoire réalisées dans toutes les zones homogènes des PRG en fonction des différents documents d’urbanisme. Il est question aussi bien des travaux concernant les bâtiments, que des actions de réalisation des infrastructures ou de modification de l’aménagement du territoire.

Organisation du présent document

Les travaux de construction et les transformations d’urbanisme et territoriales ont été regroupés selon les catégories suivantes :

1. Entretien ordinaire ;
2. Entretien extraordinaire ;
3. Restauration ;
4. Réhabilitation ;
5. Restructuration ;
6. Rénovation urbaine ;
7. Nouvelle construction ;
8. Démolition.

Afin de rendre claire et exhaustive la définition des catégories de travaux susmentionnées, celles-ci ont été distinctes

to individuate, le stesse sono state descritte distinguendo le due macro categorie di intervento considerate: nel primo capitolo il riferimento è agli interventi attinenti l'edificio in senso stretto, nel secondo capitolo sono considerati gli interventi di trasformazione territoriale.

Relativamente alle tipologie di intervento legate all'edificio, oltre ad una definizione vera e propria espressa in termini essenziali, ma sufficientemente dettagliati per permettere di chiarire l'insieme della casistica, è stata predisposta una tabella che organizza gli interventi in funzione delle tipologie e delle singole componenti del manufatto edilizio. Nella tabella non sono declinati gli interventi di ristrutturazione urbanistica, la demolizione e la nuova costruzione, in quanto il primo non è riferibile a singole componenti degli edifici né a singoli edifici, il secondo è già incluso negli interventi se funzionale ai medesimi e la nuova costruzione, in quanto tale, non è riferibile agli edifici esistenti. E' invece stata inserita la tipologia di intervento "nuova costruzione complementare" (NC_C) che fa riferimento a interventi di nuova costruzione solo riferibili a manufatti funzionali e complementari a edifici esistenti.

E' stato inoltre predisposto un glossario dei termini a cui far preciso ed esclusivo riferimento per la lettura della tabella delle tipologie di intervento.

Le componenti il manufatto edilizio si articolano pertanto secondo il seguente schema.

selon les deux macro-catégories visées, respectivement, au premier et au deuxième chapitre du présent document : travaux de construction – concernant le bâtiment au sens propre – et travaux de transformation territoriale.

Pour ce qui est des travaux de construction, le présent document fournit une définition essentielle (mais suffisamment détaillée pour permettre d'éclaircir l'ensemble des cas possibles), ainsi qu'un tableau dans lequel les travaux sont organisés en fonction du type et des éléments du bâtiment considéré. Ledit tableau n'illustre pas les travaux de rénovation urbaine, ni de démolition, ni de nouvelle construction puisque les premiers ne concernent pas des éléments distincts des bâtiments, les deuxièmes sont compris dans les autres travaux (lorsqu'ils préparent à ceux-ci) et les troisièmes ne peuvent concerner un bâtiment existant. Un nouveau type de travaux a, en revanche, été introduit : nouvelle construction complémentaire (NC_C), concernant les travaux de nouvelle construction d'ouvrages ayant exclusivement une fonction de complément de bâtiments existants.

Par ailleurs, le présent document inclut un glossaire qui seul fait référence pour la lecture du tableau illustrant les catégories de travaux.

Les éléments de tout bâtiment s'articulent, donc, comme suit :

| | |
|--|--|
| 1. COMPONENTI STRUTTURALI: | |
| | Strutture verticali e di fondazione. |
| | Strutture orizzontali (quali solai, balconi, ecc.) |
| | Controsoffitti strutturali |
| | Varchi e aperture su strutture portanti |
| | Corpi scala |
| 2. PARTI ESTERNE DELL'EDIFICIO: | |
| Coperture piane o inclinate | Aperture e elementi accessori |
| | Comignoli o terminali a tetto di impianti di estrazione fumi |
| | Opere di lattoneria e impianti di scarico |
| | Manto di copertura |
| | Struttura portante del manto di copertura |
| Involucro esterno | Pareti perimetrali |
| | Varchi e aperture |
| Finiture esterne | Ringhiere e parapetti |
| | Davanzali, soglie e elementi di riquadratura |
| | Intonaci, rivestimenti, zoccolature, |
| | tinteggiature e trattamenti superficiali |
| | Elementi di finitura delle scale |
| | Elementi decorativi delle facciate, quali marcapiani, modanature, corniciature, lesene, ecc. |
| | Schermature frangisole |
| | Altri elementi accessori, quali inferriate, tende da sole esterne |
| 3. PARTI INTERNE DELL'EDIFICIO: | |

| | |
|--|--|
| Pareti non portanti | Tramezzi, varchi e aperture su pareti non portanti, nicchie e arredi fissi |
| Finiture interne | Pavimenti |
| | Intonaci, rivestimenti e tinteggiature |
| | Controsoffitti |
| | Elementi di finitura delle scale |
| | Porte e Serramenti interni |
| | Altri elementi (davanzali, opere in marmo e pietra ecc) |
| 4. COMPONENTI IMPIANTISTICHE, a servizio dell'edificio esistente: | |
| Impianti igienici e idrosanitari | |
| Impianti di climatizzazione e pompe di calore aria-aria o aria-acqua | |
| Impianti elettrici | |
| Punti di ricarica per veicoli elettrici | |
| Impianti di protezione antincendio | |
| Impianti di estrazione fumi e impianti di ventilazione meccanica | |
| Elementi stand-alone [singoli e indipendenti] per l'estrazione di fumi o per la ventilazione meccanica | |
| Sistemi antintrusione, impianti elettronici, sistemi radiotelevisivi, antenne/parabole e altri sistemi di ricezione e trasmissione a stretto uso del singolo edificio | |
| Impianti di sollevamento | Interni al fabbricato |
| | Esterni al fabbricato |
| Volumi tecnici impiantistici | |
| Rete dei sottoservizi (fognaria, acquedottistica, ecc.) | |
| Impianto per la distribuzione e l'utilizzazione di gas | |
| 5. RIQUALIFICAZIONE ACUSTICA E EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DELL'INVOLUCRO, FONTI ENERGETICHE RINNOVABILI E SERRE BIOCLIMATICHE: | |
| Coperture inclinate o piane | |
| Strutture verticali | |
| Orizzontamenti e vespai | |
| Serramenti | |
| Impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili | |
| Serre bioclimatiche | |
| 6. OPERE ACCESSORIE ALL'EDIFICIO E ALTRE COMPONENTI: | |
| Volumi pertinenziali | Strutture pertinenziali e beni strumentali |
| | Vani interrati |
| Abbattimento barriere architettoniche | |
| Recinzioni e muri di cinta, cancellate | |
| Aree cortilizie | Pavimentazioni di giardini, aree cortilizie e passaggi |
| | Impianto di illuminazione esterno |
| | Arredi fissi da giardino (gazebo, barbecue, ricovero per animali da affezione, ecc.) |

Individuazione della tipologia dell'intervento

La tabella delle tipologie di intervento permette di individuare in quale categoria rientra l'opera o l'insieme di opere da realizzare. A tale scopo occorre tenere conto del carattere assorbente della classe tipologica "superiore" rispetto a quella "inferiore", evidenziata dalla lettura orizzontale della tabella, che riporta per una stessa componente del manufatto edilizio opere, di massima, sempre più complesse dalla Manutenzione ordinaria sino alla Nuova costruzione, con riferimento ad interventi su edifici esistenti.

Pertanto, quando un intervento edilizio comprende contestualmente diversi tipi di opere, ancorché diversamente classificabili, tutti rientrano nella categoria della tipologia di maggior rilievo: ad esempio, la gradualità degli interven-

Définition du type de travaux

Le tableau des types de travaux permet de définir la catégorie d'appartenance de l'ouvrage ou de l'ensemble des ouvrages devant être réalisés. À cet effet, il faut tenir compte du fait que la catégorie « supérieure » englobe la catégorie « inférieure », comme il appert de la lecture horizontale dudit tableau qui indique, pour le même élément du bâtiment, des travaux d'ordre général toujours plus complexes, allant de l'entretien ordinaire jusqu'à la nouvelle construction.

Quand des travaux d'architecture incluent plusieurs interventions relevant de catégories différentes, celles-ci sont toutes insérées dans la catégorie dont relève l'intervention la plus importante : ainsi, pour ce qui est des travaux de

ti di recupero, al fine di stabilirne la prevalenza, va intesa dal minimo costituito dalle opere di manutenzione ordinaria, fino all'intervento più complesso costituito dalla ristrutturazione.

Il sommarsi contestuale di più interventi ricadenti nella manutenzione straordinaria può configurare un intervento sistematico più complesso di restauro o di risanamento conservativo.

Tale valutazione dovrà essere effettuata in sede di disamina della conformità alle norme urbanistico-edilizie e di settore.

Titoli abilitativi e procedimenti coordinati

Le tipologie di intervento non hanno una relazione univoca con i titoli abilitativi, come è evidenziato nella successiva definizione delle tipologie. Per l'individuazione del titolo adeguato per la realizzazione dell'intervento è necessario fare riferimento al Titolo VII Disciplina dell'attività edilizia della l.r. 11/1998 e alle eventuali specificazioni contenute nelle norme di settore.

Qualunque tipologia di intervento, in presenza di un cambio di destinazione d'uso richiede il permesso di costruire, ai sensi del comma 3 dell'art. 74 e del comma 1 dell'art. 61 della l.r. 11/1998. Per la definizione di mutamento di destinazione d'uso si fa riferimento a quanto stabilito dall'art. 74, commi 1 e 2 della l.r. 11/1998: si ha mutamento della destinazione d'uso quando un immobile, o parte di esso, viene ad essere utilizzato, in modo non puramente occasionale e momentaneo, per lo svolgimento di attività appartenenti ad una categoria di destinazioni, fra quelle elencate all'art. 73, comma 2 della l.r. 11/1998, diversa da quella in atto. La norma specifica, inoltre, che il mutamento della destinazione d'uso sussiste anche in assenza di opere edilizie ad esso funzionali.

In ogni caso per qualunque tipo di intervento, compresa la manutenzione ordinaria, deve essere garantito il rispetto delle prescrizioni degli strumenti urbanistici comunali e delle altre normative di settore aventi incidenza sulla disciplina dell'attività edilizia e, in particolare, delle norme antisismiche, di sicurezza, antincendio, igienico-sanitarie, di quelle relative all'efficienza energetica, di tutela dal rischio idrogeologico, nonché delle disposizioni contenute nel codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

Per l'ottenimento dei titoli abilitativi, eventuali classificazioni di tipologie di intervento edilizio definite da normative di settore devono essere ricondotte alle definizioni del presente provvedimento in funzione dello specifico intervento proposto.

récupération, l'importance augmente depuis les simples travaux d'entretien ordinaire jusqu'aux travaux les plus complexes, constitués par la restructuration.

Plusieurs travaux relevant de l'entretien extraordinaire et réalisés en même temps peuvent être considérés comme des travaux plus complexes relevant soit de la restauration, soit de la réhabilitation.

Une telle décision est prise lors de l'évaluation de la conformité des travaux aux normes d'urbanisme et de construction, ainsi qu'aux normes sectorielles.

Titres d'habilitation et procédures coordonnées

Les types de travaux n'ont pas une relation univoque avec les titres d'habilitation, comme il appert de la définition desdits types ci-dessous. Aux fins de la définition du titre approprié pour la réalisation des travaux, il est fait référence au titre VII (Réglementation de la construction) de la LR n° 11/1998 et aux éventuelles indications prévues par les dispositions sectorielles.

La réalisation de tout type de travaux comportant un changement de destination est subordonnée à la délivrance d'un permis de construire au sens du premier alinéa de l'art. 61 et du troisième alinéa de l'art. 74 de la LR n° 11/1998.

Aux fins de la définition du changement de destination, il est fait référence aux premier et deuxième alinéas de l'art. 74 de la LR n° 11/1998 : le changement de destination intervient lorsque l'immeuble, ou une partie de l'immeuble, est utilisé d'une manière non occasionnelle et temporaire pour le déroulement d'activités appartenant à une catégorie de destination – parmi celles visées au deuxième alinéa de l'art. 73 de ladite loi régionale – autre que celle attribuée à l'immeuble en question. La loi précise, par ailleurs, que le changement de destination a lieu même à défaut de travaux de construction spécialement prévus à cet effet.

En tout état de cause, la réalisation de tout type de travaux, y compris d'entretien ordinaire, doit respecter les prescriptions des documents d'urbanisme des Communes, les autres dispositions sectorielles influant sur la réglementation de l'activité de construction et, notamment, les normes en matière de construction parasismique, de sécurité, de lutte contre les incendies, d'hygiène et de santé, d'efficacité énergétique et de protection contre les risques hydrogéologiques, ainsi que les dispositions du code des biens culturels et paysagers visées au décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004.

Aux fins de la délivrance des titres d'habilitation, il n'est pas tenu compte des types de travaux de construction définis par les dispositions sectorielles, mais des types correspondants au sens des présentes dispositions.

1. INTERVENTI ATTINENTI L'EDIFICIO.

1.1 DEFINIZIONE DELLE TIPOLOGIE DI INTERVENTO.

MO - Manutenzione ordinaria

Gli interventi di manutenzione ordinaria sono volti a mantenere in efficienza gli edifici attraverso opere di natura non sistematica, consistenti nella riparazione, rifacimento, sostituzione di finiture o di porzioni degli edifici, senza alterarne i caratteri originari. Consiste anche in interventi volti ad integrare o mantenere in efficienza gli impianti tecnologici con materiali e finiture analoghi a quelli esistenti, purché ciò non comporti modificazioni delle strutture o dell'organismo edilizio ovvero la costruzione di nuovi locali.

Titolo abilitativo richiesto: nessuno. Gli interventi di manutenzione ordinaria sono attuati liberamente, fatte salve le prescrizioni degli strumenti urbanistici comunali, e comunque nel rispetto delle altre normative di settore aventi incidenza sulla disciplina dell'attività edilizia e, in particolare, delle norme antisismiche, di sicurezza, antincendio, igienico-sanitarie, di quelle relative all'efficienza energetica, di tutela dal rischio idrogeologico, nonché delle disposizioni contenute nel codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

MS – Manutenzione straordinaria

La manutenzione straordinaria riguarda le opere e le modifiche necessarie per rinnovare e sostituire parti anche strutturali degli edifici, nonché per realizzare i servizi igienico-sanitari e tecnologici, sempre che non alterino la volumetria complessiva degli edifici e non comportino modifiche delle destinazioni di uso. Nell'ambito degli interventi di manutenzione straordinaria sono ricompresi anche quelli consistenti nel frazionamento o accorpamento delle unità immobiliari con esecuzione di opere anche se comportanti la variazione delle superfici delle singole unità immobiliari purché non rechino pregiudizio alla statica dell'immobile e non sia modificata la volumetria complessiva degli edifici e si mantenga l'originaria destinazione d'uso.

Nel concetto di "rinnovare" rientra l'adeguamento dell'unità immobiliare ai requisiti igienico-sanitari di agibilità (altezza interna e superficie minima dei vani) e ai requisiti di accessibilità per l'abbattimento delle barriere architettoniche. La categoria di intervento corrisponde al criterio della innovazione nel rispetto dell'immobile esistente.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA, fatte salve diverse disposizioni derivanti da norme di settore.

1. TRAVAUX CONCERNANT LE BÂTIMENT

1.1 DÉFINITION DES TYPES DE TRAVAUX

Entretien ordinaire (*Manutenzione ordinaria – MO*)

Les travaux d'entretien ordinaire visent à maintenir l'efficacité des bâtiments par des interventions non systématiques consistant dans la réparation, dans la rénovation ou dans le remplacement partiel de finitions ou de parties des bâtiments, dans le respect des caractères originaux. Ils consistent également dans les interventions nécessaires pour l'amélioration ou le maintien de l'efficacité des installations technologiques, à l'aide de matériaux et de finitions similaires à ceux existants, à condition que les structures ou la construction ne soient pas modifiées et que de nouveaux locaux ne soient pas construits.

Titre d'habilitation : aucun. Les travaux d'entretien ordinaire sont réalisés librement, sans préjudice du respect des prescriptions des documents d'urbanisme des Communes, des autres dispositions sectorielles influant sur la réglementation de l'activité de construction et, notamment, des normes en matière de construction parasismique, de sécurité, de lutte contre les incendies, d'hygiène et de santé, d'efficacité énergétique et de protection contre les risques hydrogéologiques, ainsi que les dispositions du code des biens culturels et paysagers visées au décret législatif n° 42/2004.

Entretien extraordinaire (*Manutenzione straordinaria – MS*)

Les travaux d'entretien extraordinaire visent à rénover ou à remplacer des parties des bâtiments, même structurelles, ainsi qu'à réaliser des installations sanitaires et technologiques, pourvu qu'ils ne comportent pas de modification du volume global du bâtiment ni de la destination de ce dernier. L'entretien extraordinaire comprend les travaux dérivant de la division ou de l'union d'unités immobilières et entraînant éventuellement la modification de la surface de chaque unité, à condition que la statique du bâtiment ne soit pas endommagée et que le volume global et la destination du bâtiment ne soient pas modifiés.

L'idée de « rénover » englobe la mise aux normes hygiéniques et sanitaires de l'unité immobilière concernée, conformément aux conditions d'habitabilité (hauteur intérieure et surface minimale des pièces), ainsi que l'élimination des barrières architecturales. Le critère auquel répondent les travaux en cause est l'innovation dans le respect de l'existant.

Titre d'habilitation : SCIA, sans préjudice des dispositions sectorielles.

RE - Restauro

Il restauro è finalizzato alla conservazione, al recupero e alla valorizzazione degli edifici di interesse storico-artistico, architettonico o ambientale attraverso un insieme sistematico di opere che ne garantisca la funzionalità, anche in relazione all'eventuale mutamento delle destinazioni d'uso, nel rispetto dei caratteri tipologici, strutturali, formali e ornamentali e dell'apparato decorativo nonché all'eliminazione delle aggiunte e superfetazioni o di altri elementi che ne snaturano il significato artistico e la testimonianza storica.

Non rientrano in tale categoria:

- alterazioni volumetriche, planimetriche e di sagoma;
- alterazioni delle pendenze delle falde, delle quote degli orizzontamenti e delle quote di imposta e di colmo delle coperture.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA, Permesso di costruire in caso di cambio di destinazione d'uso.

RC – Risanamento conservativo

Il risanamento conservativo è finalizzato alla riqualificazione, al recupero igienico e funzionale, al miglioramento dell'efficienza energetica e all'isolamento acustico di edifici attraverso un insieme sistematico di interventi strutturali, igienico-sanitari, tecnologici, funzionali.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA, Permesso di costruire in caso di cambio di destinazione d'uso.

RIS – Ristrutturazione edilizia

Gli interventi di ristrutturazione edilizia sono quelli rivolti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme sistematico di opere che possono portare a un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente. Tali interventi comprendono il ripristino e la sostituzione di alcune componenti costitutive dell'edificio, l'eliminazione e l'inserimento di nuovi elementi e le contestuali eventuali modifiche impiantistiche.

Rientrano negli interventi di ristrutturazione edilizia anche le opere di demolizione e ricostruzione di fabbricati esistenti nonché il ripristino di fabbricati diroccati con mantenimento della volumetria preesistente, come definiti dalla DGR 418/1999 e classificati dal PRG.

Al fine di assicurare la riqualificazione del patrimonio edilizio esistente, sono ricompresi nella definizione della presente tipologia gli interventi di ampliamento planivolumetrico in misura non superiore al 20% del volume esistente,

Restauration (*Restauro – RE*)

Les travaux de restauration visent à la conservation, à la récupération et à la valorisation des bâtiments d'intérêt historique, artistique, architectural ou environnemental par un ensemble systématique d'interventions qui garantissent à la fois le caractère fonctionnel de ceux-ci (compte tenu des éventuels changements de destination), le maintien des caractères typologiques, structurels, formels, ornementaux et décoratifs et l'élimination de tout ajout, superfétation ou autre élément qui dénature lesdits bâtiments.

Les travaux ci-dessous ne relèvent pas de la présente catégorie :

- modifications des volumes, des plans et du profil ;
- modifications des pentes des pans, des niveaux des planchers, ainsi que des hauteurs d'imposte et de faîtage.

Titre d'habilitation : SCIA ou, en cas de changement de destination, permis de construire.

Réhabilitation (*Risanamento conservativo – RC*)

Les travaux de réhabilitation visent à la requalification, à la remise en état du point de vue hygiénique et fonctionnel, à l'amélioration de l'efficacité énergétique et à l'isolation acoustique des bâtiments par un ensemble systématique d'interventions structurelles, hygiéniques, sanitaires, technologiques et fonctionnelles.

Titre d'habilitation : SCIA ou, en cas de changement de destination, permis de construire.

Restructuration (*Ristrutturazione edilizia – RIS*)

Les travaux de restructuration servent à transformer un bâtiment, par un ensemble systématique d'interventions, en un bâtiment totalement ou partiellement différent de l'original. Ces interventions comprennent la restauration et le remplacement d'éléments constitutifs du bâtiment, ainsi que l'ablation et l'insertion de nouveaux éléments et l'éventuelle modification des installations.

La démolition et la reconstruction de bâtiments, ainsi que la remise en état, avec le maintien de la volumétrie existante, des bâtiments en ruine visés à la DGR n° 418/1999 et classés par le PRG, sont insérés dans la catégorie des travaux de restructuration.

Aux fins de la requalification du patrimoine bâti, la restructuration comprend également les interventions d'augmentation des surfaces et des volumes comportant une augmentation de 20 p. 100 au maximum du volume existant, si les

qualora previsti dal PRG e senza modifica del sedime della parte originale. Rientrano, inoltre, nel concetto di ristrutturazione edilizia gli interventi di cui all'articolo 2 della l.r. 24/2009 nonché all'articolo 3 della stessa legge, qualora non prevedano spostamento di sedime.

Per quanto attiene la definizione delle tipologie di intervento ammesse su edifici classificati dai piani regolatori comunali nonché da quelli tutelati ai sensi del D.lgs 42/2004, dell'art. 40 delle Norme di attuazione del PTP e della l.r. 56/1983 valgono le disposizioni di cui agli articoli 52, 52bis, 52ter della l.r. 11/1998.

Titolo abilitativo richiesto: Permesso di costruire, SCIA o diverse disposizioni derivanti da norme di settore.

RU – Interventi di ristrutturazione urbanistica

Si intende la sostituzione dell'esistente tessuto urbanistico-edilizio con altro diverso mediante un insieme sistematico di interventi edilizi, anche con la modificazione del disegno dei lotti, degli isolati e della rete stradale. A titolo esemplificativo essa può:

- a) provvedere all'incremento e/o alla riorganizzazione infrastrutturale generale di una intera sottozona territoriale o dei suoi comparti, con esclusione dei sottoservizi;
- b) promuovere un riordino coordinato degli insediamenti;
- c) attuare il recupero ambientale con la valorizzazione delle caratteristiche della sottozona territoriale, tramite interventi di demolizione e/o ricostruzione o meno di edifici;
- d) eseguire interventi di bonifica ambientale e/o di miglioramento di infrastrutture pubbliche;
- e) prevedere la demolizione di insiemi di fabbricati esistenti per consentire l'edificazione di nuovi edifici aventi caratteristiche e/o destinazioni d'uso diversi da quelli in atto;
- f) comprendere interventi per la riqualificazione ambientale e urbanistica del territorio di cui a specifica legislazione¹.

Modalità attuativa richiesta: piani e programmi attuativi del PRG, che individuano gli interventi ammessi e a cui farà seguito il rilascio dei conseguenti titoli abilitativi.

¹ Ad esempio, piani attuativi dei PRG, di cui al titolo VI, Capo II della l.r. 11/1998.

PRG le permettono, à condition que l'emprise au sol du bâtiment original ne soit pas modifiée. Les travaux visés aux articles 2 et 3 de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 figurent au nombre des travaux de restructuration, à condition qu'ils ne comportent pas de modification de l'emprise au sol.

Pour ce qui est des types de travaux admis sur les bâtiments classés au sens des PRG, du décret législatif n° 42/2004, de l'art. 40 des dispositions d'application du PTP ou de la loi régionale n° 56 du 10 juin 1983, référence est faite aux art. 52, 52 bis et 52 ter de la LR n° 11/1998.

Titre d'habilitation : permis de construire, SCIA ou autres titres prévus par des dispositions sectorielles.

Rénovation urbaine (*Ristrutturazione urbanistica – RU*)

Les travaux de rénovation urbaine visent au remplacement du tissu urbain et architectural moyennant un ensemble systématique d'interventions de construction qui peuvent éventuellement consister dans la modification du profil des lots, des pâtés de maisons et du réseau routier. À titre d'exemple, la rénovation urbaine a pour but :

- a) D'augmenter et/ou de réorganiser l'ensemble des infrastructures d'une sous-zone ou de certaines parties de celle-ci, exception faite pour les réseaux souterrains ;
- b) De promouvoir une réorganisation coordonnée des agglomérations ;
- c) D'effectuer une réhabilitation environnementale d'une sous-zone par la valorisation des caractéristiques de celle-ci, et ce, par des travaux de démolition et/ou de reconstruction des bâtiments ;
- d) D'effectuer des travaux d'assainissement environnemental et/ou d'amélioration des infrastructures publiques ;
- e) De prévoir la démolition d'ensembles de bâtiments pour permettre la construction de nouveaux bâtiments ayant des caractéristiques et/ou des destinations différentes ;
- f) De prévoir des interventions pour la requalification environnementale et urbaine du territoire au sens de dispositions ad hoc¹.

Modalité d'application : document d'application du PRG, qui définit les travaux autorisés et est suivi de la délivrance des titres d'habilitation nécessaires.

¹ Par exemple, les plans d'application des PRG visés au chapitre II du titre VI de la LR n° 11/1998.

NC – Nuova costruzione

Sono interventi di nuova costruzione quelli di trasformazione o occupazione permanente del suolo e del sottosuolo, che non rientrano nelle altre tipologie di intervento.

Sono da considerarsi tali:

- a) la costruzione di manufatti edilizi fuori terra, ovvero l'ampliamento planimetrico e/o in elevazione di quelli esistenti all'esterno della sagoma originale, con esclusione dei casi già contemplati nelle tipologie edilizie precedenti;
- b) la costruzione di manufatti edilizi interrati, ovvero l'ampliamento di quelli esistenti eccedenti i casi contemplati nelle tipologie edilizie precedenti;
- c) la realizzazione di tamponamenti per la chiusura di piani pilotis e porticati, con l'incremento delle superfici urbanistiche, con esclusione dei casi già contemplati nelle tipologie edilizie precedenti;
- d) l'installazione di manufatti leggeri, anche prefabbricati, e di strutture di qualsiasi genere, quali ad esempio: serre fisse, roulotte, camper, case mobili, container, imbarcazioni, vagoni ferroviari, che siano utilizzati come abitazioni, ambienti di lavoro, oppure come depositi, magazzini e simili, e che non siano diretti a soddisfare esigenze meramente temporanee o conseguenti a situazioni di emergenza o non siano ricompresi in strutture ricettive all'aperto per la sosta e il soggiorno dei turisti, previamente autorizzate sotto il profilo urbanistico, edilizio e, ove previsto, paesaggistico, in conformità alle normative regionali di settore;
- e) i volumi pertinenziali agli edifici esistenti e i beni strumentali alle attività agricole;
- f) gli interventi di sostituzione edilizia, intesi come opere di demolizione e ricostruzione di fabbricati non assimilabili alla ristrutturazione edilizia, anche con diversa volumetria, articolazione della sagoma o collocazione;
- g) la sostituzione o la ricostruzione di ruderi².

Titolo abilitativo richiesto: Permesso di costruire, SCIA o altre diverse disposizioni normative.

² Manufatti che presentano tracce di murature perimetrali e/o strutture orizzontali che non consentano però l'individuazione precisa della sagoma.

Nouvelle construction (*Nuova costruzione – NC*)

Les travaux de nouvelle construction sont tous les travaux de transformation ou d'occupation permanente du sol et du sous-sol qui ne sont pas compris dans les autres catégories de travaux.

La nouvelle construction comprend ce qui suit :

- a) La construction de bâtiments hors-terre, ou bien l'augmentation planimétrique et/ou la surélévation de bâtiments existants à l'extérieur du profil original, à l'exception des travaux qui relèvent des types précédemment décrits ;
- b) La construction de bâtiments enterrés, ou bien l'agrandissement de bâtiments existants qui ne relèvent pas de l'un des types de travaux précédemment décrits ;
- c) L'aveuglement d'espaces délimités par des pilotis et de portiques, par l'augmentation des surfaces d'urbanisme, à l'exception des travaux qui relèvent des types précédemment décrits ;
- d) La mise en place d'ouvrages légers, même préfabriqués, et de structures de tout genre, tels que les serres fixes, les roulottes, les camping-cars, les maisons mobiles, les conteneurs, les bateaux, les wagons de train, utilisés en tant que logement, espace de travail, dépôt, entrepôt ou similaire qui ne répondent pas à des exigences purement temporaires ou dérivant de situations d'urgence, ni ne font partie de sites d'hébergement de plein air, pour le stationnement ou le séjour de touristes, autorisés au sens des dispositions régionales en matière d'urbanisme, de construction et, s'il y a lieu, de paysage ;
- e) L'aménagement de volumes accessoires aux bâtiments existants et des biens nécessaires à l'exercice des activités agricoles ;
- f) Les travaux de remplacement de bâtiments, à savoir les travaux de démolition et de reconstruction autres que la restructuration, éventuellement comportant des volumes, un profil ou une position différents ;
- g) Le remplacement ou la reconstruction de bâtiments en ruine².

Titre d'habilitation : permis de construire, SCIA ou autres titres prévus par des dispositions en la matière.

² Ouvrages qui présentent des traces des murs extérieurs et/ou des structures horizontales qui, toutefois, ne permettent pas la définition précise du profil.

D – Demolizione

Si intendono gli interventi aventi carattere autonomo volti a rimuovere, del tutto o in parte, edifici, manufatti e infrastrutture, qualunque sia l'utilizzazione successiva dell'area risultante.

Per quanto attiene la demolizione di edifici ricadenti nelle zone di tipo A dei piani regolatori comunali nonché per gli edifici classificati dai piani regolatori comunali oltre che da quelli tutelati ai sensi del D.lgs 42/2004, dell'art. 40 delle Norme di attuazione del PTP e della l.r. 56/1983 valgono le disposizioni di cui agli articoli 52, 52bis, 52ter della l.r. 11/1998.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA per le demolizioni aventi carattere autonomo. Le demolizioni da eseguire nell'ambito di interventi di manutenzione straordinaria, restauro, risanamento conservativo, ristrutturazione sono soggette al titolo abilitativo prescritto per gli interventi di cui fanno parte.

1.2 GLOSSARIO DEGLI INTERVENTI.

ADEGUAMENTO

Adeguamento funzionale:
complesso degli interventi necessari per portare/riportare un manufatto architettonico ad un livello di prestazioni funzionali conforme a nuovi o mutati requisiti;

Adeguamento normativo:
complesso degli interventi necessari per portare/riportare un manufatto architettonico ad un livello di prestazioni conforme a norme di legge o regolamenti;

Adeguamento tecnico:
complesso degli interventi necessari per portare/riportare un manufatto architettonico ad un livello di prestazioni tecniche conforme a nuovi o mutati requisiti;

Adeguamento tipologico:
complesso degli interventi necessari per portare/riportare un manufatto architettonico alle caratteristiche tipologiche e materiali presenti nella zona.

AMPLIAMENTO PLANIMETRICO

Si intendono gli interventi rivolti alla realizzazione di superficie lorda di pavimento (Slp)³, aggiuntiva di un edificio esistente, con aumento della superficie coperta (Sc)⁴.

³ Definizione ai sensi della Deliberazione del Consiglio regionale 517/1999.

⁴ Definizione ai sensi della Deliberazione del Consiglio regionale 517/1999.

Démolition (*Demolizione – D*)

Il s'agit de travaux indépendants visant à éliminer, entièrement ou partiellement, des bâtiments, des ouvrages et des infrastructures, quelle que soit l'utilisation de la surface résultant desdits travaux.

Pour ce qui est de la démolition des bâtiments situés dans les zones A des PRG et des bâtiments classés au sens de ces derniers, du décret législatif n° 42/2004, de l'art. 40 des dispositions d'application du PTP ou de la LR n° 56/1983, référence est faite aux art. 52, 52 bis et 52 ter de la LR n° 11/1998.

Titre d'habilitation : *SCIA* pour les démolitions à caractère indépendant. Les démolitions effectuées dans le cadre des travaux d'entretien extraordinaire, de restauration, de réhabilitation ou de restructuration doivent faire l'objet du titre d'habilitation requis pour la catégorie de travaux dont elles relèvent.

1.2 GLOSSAIRE DES TRAVAUX

MISE AUX NORMES

Mise aux normes fonctionnelles :
Ensembles des travaux nécessaires pour amener/ramener un ouvrage architectural à un niveau de prestations fonctionnelles conforme aux nouvelles ou différentes conditions requises ;

Mise aux normes au sens propre :
Ensembles des travaux nécessaires pour amener/ramener un ouvrage architectural à un niveau de prestations conforme aux conditions requises par les dispositions législatives et réglementaires ;

Mise aux normes techniques :
Ensembles des travaux nécessaires pour amener/ramener un ouvrage architectural à un niveau de prestations techniques conforme aux nouvelles ou différentes conditions requises ;

Mise aux normes typologiques :
Ensembles des travaux nécessaires afin qu'un ouvrage architectural respecte/respecte à nouveau les caractéristiques typologiques et matérielles des bâtiments de la zone.

AUGMENTATION PLANIMÉTRIQUE

Réalisation d'une surface brute de plancher (*superficie lorda di pavimento – Slp*)³ supplémentaire, par l'augmentation de la surface occupée (*superficie coperta – Sc*)⁴.

³ Définition au sens de la délibération du Conseil régional n° 517/1999.

⁴ Définition au sens de la délibération du Conseil régional n° 517/1999.

**AMPLIAMENTO IN ELEVAZIONE /
SOPRAELEVAZIONE**

Si intendono gli interventi rivolti alla realizzazione di superficie lorda di pavimento (Slp), aggiuntiva in innalzamento di un edificio esistente, senza aumento della superficie coperta (Sc).

CONSOLIDAMENTO

Si intendono gli interventi volti al rafforzamento statico di un manufatto architettonico o di un suo elemento costitutivo.

COSTRUZIONE / REALIZZAZIONE

Si intende l'edificazione di un manufatto architettonico.

DEMOLIZIONE

Gli interventi volti a rimuovere, del tutto o in parte, edifici o manufatti preesistenti, qualunque sia l'utilizzazione successiva dell'area risultante.

**DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE A PARI
VOLUMETRIA**

Si intende la demolizione totale o parziale con ricostruzione successiva della identica quantità di volume con una tolleranza del 10% nelle dimensioni di pianta e altezza, con tecnologia costruttiva e materiali coerenti con l'ambiente circostante.

EFFICIENTAMENTO

Interventi volti al miglioramento degli impianti tecnici e tecnologici in termini di minor consumo di risorsa e/o di miglioramento delle prestazioni, in un contesto di sostenibilità ambientale.

ELIMINAZIONE

Si intende un intervento volto a rimuovere da un manufatto architettonico un suo elemento costitutivo.

INTEGRAZIONE

Si intende il completamento di un manufatto architettonico attraverso l'aggiunta di un elemento costitutivo mancante, necessario o migliorativo.

INSERIMENTO

Si intende l'inserimento di un nuovo elemento costitutivo di un manufatto architettonico necessario o migliorativo.

INTERVENTO SISTEMATICO

Si intende un'insieme di interventi che interessano in modo complessivo un intero manufatto architettonico.

MANUFATTO ARCHITETTONICO

Manufatto oggetto di intervento avente autonomia funzionale e strutturale.

MIGLIORAMENTO / RISANAMENTO

Si intende un intervento volto al miglioramento tecnico-strutturale di un manufatto architettonico, o di un suo elemento costitutivo, che era in condizioni di degrado.

SURÉLEVATION

Réalisation d'une surface brute de plancher (*superficie lorda di pavimento – Slp*) supplémentaire par l'élévation d'un bâtiment existant, sans augmentation de la surface occupée (*superficie coperta – Sc*).

CONSOLIDATION

Renforcement statique d'un ouvrage architectural ou de l'un des éléments constitutifs de celui-ci.

CONSTRUCTION/RÉALISATION

Construction d'un ouvrage architectural.

DÉMOLITION

Élimination, totale ou partielle, des bâtiments ou des ouvrages, quelle que soit l'utilisation de la surface résultant des travaux y afférents.

**DÉMOLITION ET RECONSTRUCTION SANS
MODIFICATION DU VOLUME**

Démolition, totale ou partielle, et reconstruction d'un ouvrage, sans modification du volume et avec une marge de tolérance de 10 p. 100 pour ce qui est du plan et de la hauteur. Cette reconstruction doit être réalisée avec des technologies et des matériaux de construction cohérents avec le milieu environnant.

AMÉLIORATION DE L'EFFICIENCE ÉNERGÉTIQUE

Modernisation des installations techniques et technologiques en vue de la réduction de la consommation des ressources et/ou de l'amélioration des prestations, compte tenu des exigences de durabilité environnementale.

ÉLIMINATION

Suppression d'un élément constitutif d'un ouvrage architectural.

INTÉGRATION

Achèvement d'un ouvrage architectural par l'ajout d'un élément absent, nécessaire ou apportant des améliorations.

INSERTION

Insertion dans un ouvrage architectural d'un élément constitutif nécessaire ou apportant des améliorations.

TRAVAUX SYSTÉMATIQUES

Ensemble de travaux qui concernent globalement un ouvrage architectural.

OUVRAGE ARCHITECTURAL

Ouvrage faisant l'objet de travaux et ayant une autonomie fonctionnelle et structurelle.

AMÉLIORATION

Amélioration du point de vue technique et structurel d'un ouvrage architectural, ou de l'un des éléments constitutifs de celui-ci, dégradé.

MUTAMENTO DELLA DESTINAZIONE D'USO

Si intende un'utilizzazione diversa di unità immobiliare rispetto alla destinazione d'uso di fatto o prevista dal titolo abilitativo, in modo non puramente occasionale e momentaneo. Il mutamento di destinazione d'uso può essere con o senza opere (funzionale).

OPERA TEMPORANEA

Si intende un'opera destinata ad un uso precario e temporaneo, per fini specifici, contingenti e limitati nel tempo, con conseguente e sollecita eliminazione, a prescindere dal fatto che si tratti anche o in alternativa di un manufatto smontabile e/o non infisso al suolo.

REALIZZAZIONE

Vedi definizione di costruzione.

RECUPERO

Si intende il ripristino e il riutilizzo di un manufatto architettonico o di un suo elemento costitutivo.

RICOSTRUZIONE / RIFACIMENTO

Si intende la riedificazione di un manufatto architettonico o di un suo elemento costitutivo con stessa tipologia e stessi materiali.

RINNOVO / SOSTITUZIONE

Si intende la demolizione e ricostruzione di un manufatto architettonico, o di un suo elemento costitutivo, in forma, tipologia e materiali differenti dagli originari.

RIPARAZIONE

Si intende un intervento volto a riparare un elemento costitutivo di un manufatto architettonico, che è rotto, obsoleto, in cattivo stato di conservazione.

RIPRISTINO

Si intende un intervento volto a restituire un manufatto architettonico, o un suo elemento costitutivo, all'integrità e funzionalità originarie.

SPOSTAMENTO

Si intende il cambio di posizione di un manufatto architettonico, o di un suo elemento costitutivo.

VOLUME

E' la somma dei prodotti dell'area della figura geometrica descritta dall'edificio delimitante esternamente ciascun piano, per l'altezza interna comprensiva dei solai.

La normativa regionale definisce il volume in funzione delle modalità di calcolo: in particolare si faccia riferimento alla DCR 517/XI/99 e alla DGR 514/2012 (legge casa), nonché nei rispettivi PRG e RE comunali.

CHANGEMENT DE DESTINATION

Utilisation différente d'une unité immobilière par rapport à la destination réelle ou prévue par le titre d'habilitation, de façon non occasionnelle ni temporaire. Le changement de destination peut éventuellement prévoir l'aménagement d'ouvrages.

OUVRAGE TEMPORAIRE

Ouvrage utilisé à titre précaire et temporaire à des fins spécifiques, contingentes et limitées dans le temps, destiné à être rapidement éliminé, indépendamment du fait qu'il s'agisse d'une structure démontable et/ou non plantée au sol.

RÉALISATION

Voir la définition de « construction ».

RÉCUPÉRATION

Remise en état en vue de la réutilisation d'un ouvrage architectural ou de l'un des éléments constitutifs de celui-ci.

RECONSTRUCTION/RÉFECTION

Nouvelle construction d'un ouvrage architectural ou de l'un des éléments constitutifs de celui-ci, avec les mêmes caractéristiques typologiques et matérielles.

RENOUVELLEMENT/REPLACEMENT

Démolition et reconstruction d'un ouvrage architectural ou de l'un des éléments constitutifs de celui-ci, avec une forme, des caractéristiques et des matériaux différents des originaux.

RÉPARATION

Réparation d'un élément constitutif d'un ouvrage architectural désormais endommagé, obsolète ou en mauvais état.

REMISE EN ÉTAT

Restitution à un ouvrage architectural ou à l'un des éléments constitutifs de celui-ci de l'intégrité et de la fonctionnalité initiales.

DÉPLACEMENT

Changement de position d'un ouvrage architectural ou de l'un des éléments constitutifs de celui-ci.

VOLUME

Somme des produits de l'aire de la figure géométrique délimitant chaque étage d'un bâtiment, multipliée par la hauteur intérieure, planchers compris.

Les dispositions régionales définissent le volume en fonction des modalités de calcul. Il est notamment fait référence à la délibération du Conseil régional n° 517/XI/1999 et à la délibération du Gouvernement régional n° 514/2012, ainsi qu'aux plans régulateurs généraux et aux règlements de la construction des différentes Communes.

Per le tenso-strutture si intende volume lo spazio delimitato dal materiale di involucro, con esclusione di eventuali parti strutturali esterne ad esso.

ALLEGATO 1

TABELLA DELLE TIPOLOGIE DI INTERVENTI ATTINENTI L'EDIFICIO ESISTENTE.

Modalità di lettura:

- ciascuna tipologia di intervento ha carattere assorbente rispetto a quelle precedenti;
- le caselle con sfondo grigio indicano che il relativo lavoro non è eseguibile per una determinata tipologia di intervento;
- le caselle con sfondo bianco prive di indicazioni, devono intendersi come comprensive di tutti i lavori di cui alle "tipologie di intervento" di grado di complessità inferiore;
- le caselle con sfondo bianco e trattino "-", indicano la non attinenza dell'intervento rispetto alla nuova costruzione;
- la tipologia di intervento RE, nel configurarsi come intervento sistematico e complessivo essenzialmente riferito alla conservazione, al recupero e alla valorizzazione dei beni culturali, ha un carattere autonomo rispetto alle tipologie MO e MS e può contemplare interventi anche di rilievo inferiore a quelli definiti nelle tipologie MO e MS medesime;
- la tipologia di intervento NC_C della tabella fa riferimento ad interventi classificabili come di nuova costruzione di manufatti funzionali e complementari ad edifici esistenti; non riguarda invece la costruzione di nuovi fabbricati autonomi.
- La tabella sotto riportata – che si ricorda avere un valore indicativo/esemplificativo e non esaustivo - riguarda solo gli edifici esistenti; quindi la nuova costruzione – come definita nel paragrafo 1.1. "definizione delle tipologie di intervento" - per edifici ancora da costruire non è stata presa in considerazione, in quanto attiene alla fabbrica dell'intero volume; allo scopo di esplicitare questo concetto, la colonna che prevede un intervento ascrivibile alla Nuova Costruzione in edifici esistenti è stata identificata con la sigla NC_C (Nuova Costruzione Complementare). Si ricorda che non vi è differenza tra NC e NC-C definita da norma, né nel testo della DGR né nel DPR 380/2001.
- I titoli abilitativi non sono stati collegati alla tipologia di intervento.

En ce qui concerne les chapiteaux, le volume est délimité par les baches. Les parties structurelles extérieures ne sont pas prises en compte.

ANNEXE 1

TABLEAU DES TYPES DE TRAVAUX CONCERNANT LE BÂTIMENT

Modalités de lecture :

- chaque type de travaux comprend les types de travaux figurant aux colonnes précédentes ;
- les cases grises vides signifient que le type de travaux correspondant ne peut concerner les éléments de bâtiment pris en considération ;
- les cases blanches vides signifient que le type de travaux correspondant comprend les types de travaux figurant aux colonnes précédentes ;
- les cases blanches contenant un tiret signifient que les parties de bâtiment prises en considération ne peuvent faire l'objet des travaux de nouvelle construction ;
- les travaux de restauration (RE), en tant qu'intervention systématique et globale de conservation, de récupération et de valorisation des biens culturels, sont indépendants des travaux de MO et de MS et peuvent inclure des interventions de catégorie inférieure à ces deux derniers types ;
- les travaux de nouvelle construction complémentaire (NC_C) concernent la réalisation d'ouvrages ayant une fonction de complément des bâtiments existants et ne comprennent donc pas la construction de nouveaux bâtiments indépendants ;
- le tableau ci-dessous n'a qu'une valeur indicative et non exhaustive et concerne uniquement les bâtiments existants ; il ne prend donc pas en considération les travaux de nouvelle construction, tels qu'ils sont définis au paragraphe 1.1 (Définition des types de travaux), s'ils comportent la réalisation du bâtiment tout entier ; ainsi, la colonne relative à la nouvelle construction concerne, en fait, la nouvelle construction complémentaire (NC_C). Il convient de souligner que les travaux de NC et de NC_C ne sont pas différents du point de vue juridique, comme il appert aussi bien du décret du président de la République n° 380 du 6 juin 2001 que des délibérations du Gouvernement régional en la matière ;
- les titres d'habilitation ne sont pas indiqués.

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | NC_C nuova costruzione completare |
|-------------------------------------|--|---|--|--|--|--|----------------------------------|---|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | RIS ristrutturazione edilizia | |
| 1. COMPONENTI STRUTTURALI: | | | | | | | | |
| Strutture verticali e di fondazione | | | MS Consolidamento, rifacimento parziale con stesso posizionamento. ⁵ Demolizione di elementi verticali esterni, qualora in contrasto ambientale. | RE Recupero, consolidamento o ricostruzione delle strutture originarie degradate e di quelle mancanti. Adeguatezza tipologica di elementi verticali esterni, qualora in contrasto ambientale. | RC Consolidamento, rifacimento parziale e/o totale o sostituzione con eventuale diverso posizionamento solo per adeguamento igienico-sanitario nell'ambito del volume esistente. | RIS Rifacimento parziale e/o totale o sostituzione anche con diverso posizionamento. | - | |
| | Strutture orizzontali (quali solai, balconi, ecc.) | MO Riparazione di modeste porzioni degradate con stesso materiale. | MS Consolidamento, rifacimento parziale con stesso posizionamento. Rifacimento, sostituzione, messa a norma, demolizione di elementi orizzontali esterni. | RE Recupero, consolidamento o ricostruzione delle strutture originarie degradate e di quelle mancanti. Adeguatezza tipologica di elementi orizzontali esterni, qualora in contrasto ambientale. | RC Consolidamento, rifacimento parziale e/o totale o sostituzione con eventuale diverso posizionamento solo per adeguamento delle altezze interne ai minimi di legge nell'ambito del volume esistente. Eliminazione o inserimento di nuovi balconi, con tipologie e materiali coerenti con l'insieme del fabbricato e che non compromettano gli eventuali elementi di pregio esistenti. | RIS Rifacimento o sostituzione anche con nuovo posizionamento dei piani abitativi in atto o nuova realizzazione con eventuale ampliamento di superficie attraverso operazioni di carattere sistematico (interessanti la maggior parte degli orizzontamenti). | - | |
| Controsoffitti strutturali | Riparazione. | MS Installazione e sostituzione. | | | | | - | |
| | Varchi e aperture su strutture portanti | MS Apertura di varchi necessari per la creazione di porte interne, armadi a muro, nicchie per apparecchiature; tali varchi sono contenuti per una larghezza massima di metri 1,10 per ogni varco. | RE Interventi di cui a MS, se compatibili con esigenze di tutela. | RC Apertura di varchi interni per un più funzionale impianto distributivo della singola unità immobiliare. | RIS Realizzazione di varchi e aperture esterni. | | - | |

⁽⁵⁾ Per posizionamento va intesa la stessa collocazione spaziale originaria.

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | |
|----------------------------------|--|---|---|--|---|--|--|---|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | NC_C nuova costruzione complementare | |
| 2. PARTI ESTERNE DELL'EDIFICIO: | Corpi scala | | MS Consolidamento, rifacimento parziale con stesso posizionamento. | RE Ricostruzione con stesso posizionamento, nel rispetto delle caratteristiche tipologiche del fabbricato e senza compromettere eventuali elementi di pregio esistenti, la cui integrità deve essere salvaguardata. | RC Realizzazione di nuovi corpi scala interni per un più funzionale impianto distributivo della singola unità immobiliare nel rispetto delle caratteristiche tipologiche del fabbricato e senza compromettere eventuali elementi di pregio esistenti, la cui integrità deve essere salvaguardata. | RIS Realizzazione di nuovi corpi scala interni anche con incremento delle unità abitative, all'interno della sagoma esistente. Chiusura di corpi scala esterni esistenti. | NC_C Realizzazione di nuovi corpi scala esterni alla sagoma dell'edificio esistente. | |
| | Coperture piane o inclinate | | MS Ricostruzione di abbaini purché con elementi congruenti con il carattere dell'edificio stesso. Realizzazione di n. 1 lucernario per l'accesso alla copertura. | RE Consolidamento, recupero o ricostruzione di abbaini purché con elementi congruenti con il carattere dell'edificio stesso, senza compromettere eventuali elementi di pregio esistenti, la cui integrità deve essere salvaguardata. | RC Sostituzione o inserimento di nuovi elementi anche con materiali e tecniche diverse da quelle originali purché congruenti con il carattere degli edifici stessi. Adeguatezza o inserimento di lucernari e tubi di luce per esigenze funzionali e igienico-sanitarie di aerazione e illuminazione dei locali. Adeguatezza o inserimento di un abbaino per falda per esigenze funzionali e igienico-sanitarie di aerazione e illuminazione dei locali. | RIS Adeguatezza o inserimento di abbaini in numero superiore ad uno per falda per esigenze funzionali e igienico-sanitarie di aerazione e illuminazione dei locali. | - | |
| | Comignoli o terminali a tetto di impianti di estrazione fumi | MO Riparazione, sostituzione, realizzazione finalizzata all'integrazione impiantistica e messa a norma. | | RE Consolidamento, recupero o ricostruzione di comignoli purché con elementi congruenti con il carattere dell'edificio stesso, senza compromettere eventuali elementi di pregio esistenti, la cui integrità deve essere salvaguardata. | | | | - |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | | | | |
|---|----|---|----------------------------------|---|--------------------------------|---|---|--|---------------|--|---|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | NC_C nuova costruzione complementare | | | | |
| Opere di lattoneria e impianti di scarico | MO | Riparazione, sostituzione di opere di lattoneria (es. grondaie, tubi, pluviali) e impianti di scarico. | MS | Realizzazione. | | | - | | | | |
| | MO | Riparazione o rifacimento, nel rispetto delle caratteristiche tipologiche e dei materiali, del manto di copertura, lamiera e tavolato sotto-manto dei tetti a falde e di pavimentazione, guaina e sottofondo delle coperture piane. | MS | Sostituzione del manto di copertura con materiale diverso sia per le falde inclinate sia per le coperture piane, comprese le opere correlate quali l'inserimento di strati isolanti e coibenti. | | | - | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| Struttura portante del manto di copertura | | | MS | Riparazione o sostituzione senza alterazione della geometria e delle pendenze. Interventi di adeguamento delle pendenze anomale a quelle ritenute tipiche nella zona di appartenenza dell'edificio senza variazione del volume esistente. | RE | Consolidamento, recupero o ricostruzione. | RIS | Sostituzione con modificazione della geometria e/o delle pendenze. | - | | |
| Involucro esterno | | | MS | Rifacimento di limitate parti fatiscenti e staticamente non recuperabili delle murature perimetrali, purché ne siano mantenuti il posizionamento e i caratteri originari. | RE | Rifacimento di limitate parti qualora degradate o crollate, volto al ripristino e alla valorizzazione unitaria dei prospetti. | | RIS | Sostituzione. | - | |
| Varchi e aperture | | | | | RE | Ripristino di varchi e aperture preesistenti. | RC | Tamponamento di finestre e porte-finestre. Inserimento di nuove aperture legate alle necessità di adeguamento igienico-sanitario e funzionale. | RIS | Realizzazione o eliminazione di varchi e aperture esterni. | - |
| Finiture esterne | MO | Riparazione, sostituzione, messa a norma. | | | RE | Sostituzione di elementi in contrasto ambientale con materiali e tipologie coerenti con il contesto. | | | | - | |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | NC_C nuova costruzione complementare |
|---|---|--|--|---|----------------------------------|--|--|
| | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | | |
| Davanzali, soglie e elementi di riquadatura | MO Riparazione o rifacimento con stessi tipologia e colore. | MS Sostituzione. | RE Sostituzione di elementi in contrasto ambientale con materiali e tipologie coerenti con il contesto. | | | | - |
| Intonaci, rivestimenti, zoccolature, integgiature e trattamenti superficiali | MO Rifacimento, riparazione e integgiatura (comprese le opere correlate) dell'intonaco esterno con stesso materiale e colore. | MS Realizzazione o sostituzione dell'intonaco o della tinteggiatura esterni con colori e/o materiali diversi. | RE Ripristino o rifacimento. Eliminazione di elementi estranei e non coerenti tipologicamente. | | | | - |
| Elementi di finitura delle scale | MO Riparazione, inserimento di eventuali elementi accessori, rifiniture necessarie (comprese le opere correlate). | MS Sostituzione | RE Ripristino o rifacimento. Eliminazione di elementi estranei e non coerenti tipologicamente. | | | | - |
| Elementi decorativi delle facciate, quali marcapiani, modanature, corniciature, lesene, ecc. | MO Riparazione, rifacimento con stessi materiali e stessa tipologia e colore. | MS Sostituzione. | RE Ripristino o rifacimento. Eliminazione di elementi estranei e non coerenti tipologicamente. | RC Inserimento di nuovi elementi decorativi diversi da quelli originali, purché compatibili con le caratteristiche tipologiche d'insieme del fabbricato, che non compromettano gli eventuali elementi di pregio esistenti. | | | - |
| Schermature frangisole | MO Riparazione, rifacimento con stessi materiali e stessa tipologia. | MS Installazione, sostituzione. | | | | | - |
| Altri elementi accessori, quali inferriate, tende da sole esterne | MO Installazione comprese le opere correlate, riparazione, sostituzione. | | | | | | - |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | NC_C nuova costruzione complementare |
|--|--|---|----------------------------------|--|---|----------------------------------|--|--|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | | |
| 3. PARTI INTERNE DELL'EDIFICIO: | | | | | | | | |
| Pareti non portanti | Tramezzi, varchi e aperture su pareti non portanti, nicchie e arredi fissi | MO Rifacimento, demolizione, realizzazione e spostamento non interessanti parti strutturali e eventuali elementi di pregio. | | RE Sostituzione, realizzazione, purché compatibile con le esigenze di tutela. | RC Demolizione e/o nuova costruzione per una completa riorganizzazione funzionale dell'unità immobiliare (anche con incremento o riduzione delle stesse) e/o dell'edificio. | | | - |
| Finiture interne | Pavimenti | MO Riparazione, rifacimento, sostituzione (comprese le opere correlate quali guaine, sottofondi, ecc.). | | RE Ripristino degli elementi di pregio e/o inserimento o sostituzione, purché compatibile con le esigenze di tutela. | | | | - |
| | Intonaci, rivestimenti e integgiature | MO Riparazione, rifacimento, sostituzione e integgiatura (comprese le opere correlate). | | RE Ripristino e/o nuova formazione di intonaci con tecniche e materiali coerenti con quelli esistenti o originali dopo indagini e analisi stratigrafiche e fisico-chimiche. Eliminazione di rivestimenti estranei e non tipologicamente coerenti con il carattere dell'edificio. | | | | - |
| | Controsoffitti | MO Riparazione, rifacimento, sostituzione e realizzazione, nel rispetto delle altezze minime interne. | | RE Sostituzione, realizzazione, purché compatibile con le esigenze di tutela. | | | | - |
| | Elementi di finitura delle scale | MO Riparazione, sostituzione, inserimento di eventuali elementi accessori, rifiniture necessarie (comprese le opere correlate). | | RE Ripristino o rifacimento. Eliminazione di elementi estranei e non coerenti tipologicamente. | | | | - |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | NC_C nuova costruzione completare |
|---|--|--|--|---|--------------------------------|----------------------------------|------|---|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | NC_C | |
| | Porte e serramenti interni | MO Sostituzione o inserimento di un nuovo serramento, anche nel caso di inserimento dall'interno per la realizzazione di un doppio serramento. | | RE Sostituzione o inserimento di un nuovo serramento, anche nel caso di inserimento dall'interno per la realizzazione di un doppio serramento. | | | - | |
| | Altri elementi (davanzali, opere in marmo e pietra ecc.) | MO Riparazione, sostituzione o realizzazione. | | RE Ripristino o rifacimento. Eliminazione di elementi estranei e non coerenti tipologicamente. | | | - | |
| 4. COMPONENTI IMPIANTISTICHE, a servizio dell'edificio esistente | | | | | | | | |
| Impianti igienici e idrosanitari | | MO Riparazione, integrazione, efficientamento, sostituzione e/o messa a norma. | MS Eliminazione, realizzazione di nuovi impianti e servizi igienici. | | | | - | |
| Impianti di climatizzazione e pompe di calore aria-aria o aria-acqua | | MO Installazione, riparazione adeguamento, integrazione, efficientamento, sostituzione e/o messa a norma (comprese le opere correlate di canalizzazione) per impianti di potenzialità non superiore a 35kW, purché opportunamente mascherati nel caso di installazione o sostituzione di impianti superiori a 12kW e fino a 35kW. Riparazione, adeguamento, integrazione, efficientamento, sostituzione e/o messa a norma (comprese le opere correlate di canalizzazione) per impianti di potenzialità superiore a 35kW. | MS Installazione (comprese le opere correlate di canalizzazione) di impianti di potenzialità superiore a 35kW, purché opportunamente mascherati | | | | - | |
| Impianti elettrici | | MO Riparazione, sostituzione parziale o integrazione e/o messa a norma. | MS Realizzazione di nuovi impianti | | | | - | |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | NC_C nuova costruzione complementare |
|---|--|--|----------------|--------------------------------|----------------------------------|--|--|
| | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | | |
| Punti di ricarica per veicoli elettrici | MO Installazione, riparazione, sostituzione e/o messa a norma. | | | | | | - |
| Impianti di protezione antincendio | MO Riparazione, adeguamento, integrazione, sostituzione, efficientamento, e/o messa a norma. | MS Realizzazione di nuovi impianti. | | | | | - |
| Impianti di estrazione fumi e impianti di ventilazione meccanica | MO Riparazione, adeguamento, integrazione, efficientamento (comprese le opere correlate di canalizzazione) e/o messa a norma. | MS Realizzazione di nuovi impianti purché opportunamente mascherati. | | | | | - |
| Elementi stand-alone [singoli e indipendenti] per l'estrazione di fumi o per la ventilazione meccanica | MO Installazione, riparazione, adeguamento, integrazione, (comprese le opere correlate di canalizzazione) e/o messa a norma. | | | | | | - |
| Sistemi antintrusione, impianti elettronici, sistemi radiotelevisivi, antenne/parabole e altri sistemi di ricezione e trasmissione a stretto uso del singolo edificio | MO Installazione, riparazione, sostituzione e/o messa a norma. | | | | | | - |
| Impianti di sollevamento | MO Riparazione, integrazione o sostituzione di elementi, in assenza di opere murarie. | MS Sostituzione o realizzazione di nuovo impianto senza alterazione delle componenti strutturali e/o dell'assetto distributivo dell'edificio. | | | | RC Sostituzione o realizzazione di nuovo impianto all'interno di fabbricato esistente con alterazione delle componenti strutturali e/o dell'assetto distributivo dell'edificio. | - |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | NC_C nuova costruzione complementare |
|--|--|--|----------------|--------------------------------|--|--|--|
| | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | NC_C | |
| Esterni al fabbricato | MO Riparazione, integrazione o sostituzione di elementi, in assenza di opere murarie. | MS Sostituzione o realizzazione di nuovo impianto. | | | RIS Realizzazione di nuovo impianto comportante aperture o varchi su strutture portanti. | - | |
| Volumi tecnici impiantistici | MO | MS Realizzazione di nuovi volumi tecnici interni all'edificio e/o alla singola unità immobiliare o esterni non emergenti dal terreno, compresi nuovi vani per il passaggio di carne, fumarie, vespai e intercapedini. | | | RIS Realizzazione di nuovi volumi tecnici esterni in adiacenza all'edificio ed emergenti dal terreno. | NC_C Realizzazione di nuovi volumi tecnici esterni non in adiacenza all'edificio. | |
| Reti dei sottoservizi (fognaria, acquedottistica, ecc.) | MO Riparazione e/o sostituzione, realizzazione di tratto di canalizzazione e sottoservizi fino all'allacciamento alla rete di distribuzione e/o messa a norma. | | | | | - | |
| Impianto per la distribuzione e l'utilizzazione di gas | MO Riparazione, integrazione, efficientamento, sostituzione, realizzazione di tratto fino all'allacciamento alla rete di distribuzione e/o messa a norma. | | | | | - | |
| 5.- RIQUALIFICAZIONE ACUSTICA E EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DELL'INVOLUCRO, FONTI ENERGETICHE RINNOVABILI E SERRE BIOCLIMATICHE | | | | | | | |
| Coperture inclinate o piane | MO Intervento di cobentazione eseguito dall'interno, senza modifiche strutturali e del manto di copertura, fatto salvo il rispetto dei requisiti igienico sanitari. | MS Intervento di cobentazione eseguito dall'esterno con aumento dello spessore del pacchetto di copertura nei limiti di deroga ai parametri edilizi stabiliti dalla normativa di settore. | | | | NC_C Intervento di cobentazione eseguito all'esterno, con aumento dello spessore del pacchetto di copertura oltre i limiti di deroga ai parametri edilizi stabiliti dalla normativa di settore. | |

20

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | | |
|--|---|--|--|----------------|---|----------------------------------|--|---|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | NC_C nuova costruzione complementare | |
| Strutture verticali | MO Intervento di cobibentazione eseguito dall'interno, fermo restando il rispetto dei requisiti igienico sanitari, o in intercapedine muraria esistente mediante insufflaggio. | MS Intervento di cobibentazione eseguito dall'esterno dell'involucro, nei limiti di deroga ai parametri edilizi stabiliti dalla normativa di settore. | | | | | NC_C Intervento di cobibentazione eseguito dall'esterno oltre i limiti di deroga ai parametri edilizi stabiliti dalla normativa di settore. | |
| | MO Intervento di cobibentazione eseguito dall'interno fermo restando il rispetto dei requisiti igienico sanitari. | MS Intervento di cobibentazione eseguito dall'esterno (ad es. solai di porticati). | | | | | — | |
| Orizzontamenti e vespai | MO Rifacimento anche con materiale diverso ma con stesso colore estemo. | MS Sostituzione parziale o totale. | RE Inserimento di nuovi serramenti. | | | | — | |
| Impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili | MO Secondo le modalità definite dalla normativa di settore. | MS Secondo le modalità definite dalla normativa di settore. | | | | | NC_C Secondo le modalità definite dalla normativa di settore. | |
| Serre bioclimatiche | MO Riparazione di modeste porzioni degradate o rifacimento con stessi materiali e stessa tipologia. | MS Sostituzione. | | | RIS Realizzazione entro la sagoma dell'edificio. | | NC_C Realizzazione fuori dalla sagoma dell'edificio. | |
| 6.- OPERE ACCESSORIE ALL'EDIFICIO E ALTRE COMPONENTI | | | | | | | | |
| Volumi pertinenziali | Strutture pertinenziali e beni strumentali | MO Interventi ammessi per la MO alle sezioni 2--4. | MS, RE, RC, RIS Interventi ammessi per MS, RE, e RC, RIS alle sezioni 1--4. | | | | | NC_C Realizzazione. |
| | Vani interrati | MO Interventi ammessi per la MO alle sezioni 2--4. | MS, RE, RC Interventi ammessi per MS, RE, e RC alle sezioni 1--4. | | | | RIS Inserimento entro il perimetro dell'edificio esistente anche con sottomurazioni. | NC_C Costruzione all'esterno al perimetro dell'edificio esistente. |

| COMPONENTI IL MANUFATTO EDILIZIO | | TIPOLOGIE DI INTERVENTO | | | | | NC_C nuova costruzione complementare |
|---|---|--|----------------------------------|----------------|---|----------------------------------|--|
| | | MO manutenzione ordinaria | MS manutenzione straordinaria | RE restauro | RC risanamento conservativo | RIS ristrutturazione edilizia | |
| Abbattimento barriere architettoniche | | Interventi volti all'eliminazione di barriere architettoniche consistenti nell'installazione, riparazione, sostituzione e/o messa a norma, con particolare riferimento a servoscala e assimilabili, rampe, apparecchi sanitari e impianti idrosanitari, dispositivi sensoriali. Sono esclusi interventi che comportino la realizzazione di ascensori o che alterino la sagoma dell'edificio o che coinvolgano strutture portanti. | | | | | |
| | | | | | MS, RE, RC, RIS Adeguatezza comportante anche opere murarie e/o il coinvolgimento delle strutture portanti. L'individuazione della tipologia di intervento sarà in funzione della categoria d'intervento dei lavori da eseguire. | | - |
| Recinzioni e muri di cinta, cancellate | | MO Riparazione, sostituzione (comprese le opere correlate quali guaine, sottofondi, ecc.). | | | RE Ripristino degli elementi di pregio e/o inserimento o sostituzione, purché compatibile con le esigenze di tutela. | | NC_C Realizzazione. |
| Aree cortilizie | Pavimentazioni di giardini, aree cortilizie e passaggi. | MO Riparazione, sostituzione (comprese le opere correlate quali guaine, sottofondi, ecc.). | | | RE Ripristino degli elementi di pregio e/o inserimento o sostituzione, purché compatibile con le esigenze di tutela. | | NC_C Realizzazione. |
| | Impianto di illuminazione esterno. | MO Riparazione, integrazione, sostituzione, efficientamento e/o messa a norma. | | | | | NC_C Realizzazione. |
| | Arredi fissi da giardino (gazebo, barbecue, ricovero per animali da affezione, ecc.). | MO Riparazione, sostituzione (comprese le opere correlate quali guaine, sottofondi, ecc.). | | | | | NC_C Realizzazione. |

2. INTERVENTI COMPORTANTI TRASFORMAZIONI TERRITORIALI.

2.1 DESCRIZIONE DEGLI INTERVENTI.

Rientrano nella categoria “Tipologie di intervento comportanti trasformazione territoriale” gli interventi e le opere che non presentano caratteristiche riconducibili ad un edificio e che inoltre:

1. condizionano l’assetto del territorio attraverso opere che intervengono su processi di tipo fisico o ambientale (opere di difesa idrogeologica, bonifiche agrarie, terrazzamenti, ...) oppure che lo infrastrutturano (strade, piste, infrastrutture a rete, impianti di radio telecomunicazione, cassette elettriche di trasformazione, ...);
2. svolgono funzioni accessorie o di supporto ad interventi riconducibili a edifici ma che sono realizzate nello specifico in condizioni di autonomia (ad esempio, la realizzazione della sola fossa Imhoff senza interventi organici che coinvolgano l’edificio di riferimento; l’esecuzione di opere di presa dai corsi d’acqua indipendenti dalla realizzazione di un edificio a cui sono funzionali, quale una centrale idroelettrica).

Gli interventi considerati hanno carattere non temporaneo e sono ordinati nelle seguenti macro – categorie:

1. opere puntuali
2. infrastrutture lineari e a rete
3. interventi di trasformazione areale

Alla categoria delle opere puntuali appartengono opere che, pur non connotandosi come edifici fuori terra, si caratterizzano per un’occupazione di superficie e, nel momento in cui è preso in considerazione l’intervento, non sono connesse ad altro intervento comprendente o meno edifici.

A titolo esemplificativo e non esaustivo, appartengono a questa categoria:

- concimaie, platee, pozzettoni per liquami, fosse Imhoff, contenitori fissi per i rifiuti urbani;
- bomboloni gas con tubazione di allacciamento;
- opere di captazione di sorgenti, opere di presa da corsi d’acqua;
- vasche, serbatoi, fontanili, case dell’acqua, pozzi, piezometri, trivelle permanenti;
- condotte forzate (se intervento non connesso a opera più complessa);

2. TRAVAUX COMPORTANT DES TRANSFORMATIONS TERRITORIALES

2.1 DESCRIPTION DES TRAVAUX

Les travaux comportant des transformations territoriales comprennent les interventions et les ouvrages qui, du fait de leurs caractéristiques, ne concernent pas un bâtiment et qui :

1. Conditionnent l’aménagement du territoire, en intervenant dans des processus physiques ou environnementaux (par exemple : ouvrages de protection hydrogéologique et d’assainissement agricole et terrasses), ou servent à l’équipement de celui-ci (par exemple : routes, pistes, infrastructures en réseau, installations de radio-télécommunications et postes de transformation) ;
2. Exercent une fonction accessoire par rapport aux travaux de construction, tout en étant réalisés indépendamment de ces derniers (par exemple : aménagement d’une fosse Imhoff sans autres travaux concernant le bâtiment desservi ou réalisation d’une prise d’eau indépendamment de la construction du bâtiment que ladite prise est censée desservir, à savoir une centrale hydroélectrique).

Les travaux en cause ne sont pas temporaires et sont classés dans les trois catégories ci-après :

1. Ouvrages ponctuels ;
2. Infrastructures linéaires ou en réseau ;
3. Ouvrages affectant le territoire.

Les ouvrages ponctuels comprennent les ouvrages qui, tout en n’étant pas des bâtiments hors terre, occupent une surface et qui, au moment où les travaux sont pris en compte, ne sont pas reliés à d’autres travaux comprenant ou non des bâtiments.

À titre d’exemples non exhaustifs, les ouvrages suivants sont considérés comme ponctuels :

- fumières, plateformes à fumier, fosses à purin, fosses Imhoff et conteneurs fixes pour ordures ménagères ;
- citernes à gaz avec conduite de branchement ;
- ouvrages de captage de sources et prises d’eau ;
- réservoirs, citernes, lavoirs, maisons de l’eau, puits, piézomètres et outils de forage fixes ;
- conduites forcées, lorsqu’elles ne sont pas liées à un ouvrage plus complexe ;

- postazioni di radio telecomunicazione;
- stazioni di monitoraggio ambientale;
- cassette elettriche di trasformazione;
- paline, cartelli o altri oggetti di segnalazione, indicazione e/o pubblicità;
- depositi permanenti di materiali a cielo aperto (senza esecuzione di opere edilizie);
- aree di stoccaggio e deposito temporaneo (ai sensi art. 13, comma 1 della l.r. 31/2007) poste in altro comune rispetto a quello sede del cantiere;
- serre mobili;
- infrastrutturazione fissa connessa all'attività agricola-produttiva (ad esempio: travaglio, peso, ricovero vitelli, bancali di essiccazione uva, ecc...);
- stazioni di distribuzione di carburante;
- stazioni di autolavaggio;
- elementi puntuali d'interesse storico, artistico, paesaggistico e archeologico;
- muri di sostegno e terrazzamenti;
- opere di difesa idraulica (difese spondali, canalizzazioni, briglie e opere in alveo);
- opere di difesa da frane e valanghe (valli, reti ...);
- barriere anti-rumore;
- vasche di depurazione;
- aree di atterraggio per aereo-mobili (ad esempio, elisuperfici per l'atterraggio di elicotteri);
- parcheggi e aree di sosta.

La categoria delle infrastrutture lineari e a rete è caratterizzata da opere a sviluppo lineare, aeree o interrate.

A titolo esemplificativo e non esaustivo, appartengono a questa categoria:

- piste da sci, slittino ed altre attività sportive a sviluppo

- équipements de radio-télécommunications ;
- installations de suivi environnemental ;
- armoires de transformation ;
- mâts/poteaux, panneaux ou autres objets de signalisation, balisage et/ou publicité ;
- installations de stockage permanentes en plein air de matériaux, sans réalisation d'ouvrages de construction ;
- aires de stockage temporaire au sens du premier alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 31 du 3 décembre 2007, lorsqu'elles sont situées dans une commune autre que celle où le chantier est aménagé ;
- serres mobiles ;
- infrastructures fixes pour l'activité agricole et de production (par exemple : cages de pesage et de contention, abris à veaux et claies de séchage des raisins) ;
- stations de carburants ;
- stations de lavage auto ;
- éléments ponctuels revêtant un intérêt historique, artistique, paysager et archéologique ;
- murs de soutènement et terrasses ;
- ouvrages de protection hydraulique (par exemple : digues, canalisations, épis et autres aménagements dans les lits des cours d'eau) ;
- ouvrages de protection contre les éboulements et les avalanches (par exemple : digues et filets) ;
- barrières antibruit ;
- bassins d'épuration ;
- aires d'atterrissage pour aéronefs (par exemple : hélistructures) ;
- parkings et aires de stationnement.

Quant à la catégorie des infrastructures linéaires ou en réseau, il est question d'ouvrages aériens ou souterrains au développement linéaire.

À titre d'exemples non exhaustifs, les ouvrages suivants sont considérés comme appartenant à ladite catégorie :

- pistes de ski, de luge ou destinées à la pratique d'autres

lineare;

- cavi interrati ed aerei: linee telefoniche, fibra ottica, reti distributrici di elettricità, sistemi di ricarica auto elettriche, ...;
- condotte interrate: rete di fognatura, acquedotto, oleodotto, gasdotto, metanodotto, di distribuzione locale di gas e metano, impianti di irrigazione, teleriscaldamento;
- elementi lineari d'interesse storico, artistico, paesaggistico e archeologico;
- strade e autostrade;
- piste poderali e interpoderali, forestali, di accesso ad aree di lavorazione e a cantieri;
- percorsi pedonali, sentieri;
- piste ciclabili;
- ferrovia;
- altre reti infrastrutturali di trasporto continue (treni a cremagliera, monorotaie, tapis roulant, ...);
- impianti a fune (funivie, sciovie, ovovie, teleferiche ...).

Sono definibili interventi di trasformazione areale quegli interventi o insieme sistematico di interventi che si sviluppano su superfici estese trasformando stabilmente la morfologia dei suoli e l'assetto del paesaggio.

A titolo esemplificativo e non esaustivo, appartengono a questa categoria:

- aree interessate da rimessa a coltura, bonifica agraria o ambientale o da riqualificazione paesaggistica;
- serre fisse;
- impianti di produzione di energia rinnovabile non destinati all'autoproduzione, quali parchi fotovoltaici, parchi eolici e centrali idroelettriche;
- aree sportive e/o ricreative;
- cave e miniere;
- discariche;
- piste di atterraggio per aereo-mobili;

sports, lorsqu'elles ont un développement linéaire ;

- câbles enterrés ou aériens (par exemple : lignes téléphoniques, fibres optiques, lignes électriques et stations de recharge de voitures électriques) ;
- conduites enterrées (par exemple : égouts, réseaux de distribution d'eau, oléoducs, gazoducs, méthanoducs, réseaux de distribution locale de gaz et de méthane, installations d'arrosage, réseaux de chauffage urbain) ;
- éléments linéaires revêtant un intérêt historique, artistique, paysager et archéologique ;
- routes et autoroutes ;
- chemins ruraux, forestiers et pistes d'accès aux sites d'exploitation ou aux chantiers ;
- parcours piétonniers et sentiers ;
- pistes cyclables ;
- chemins de fer ;
- réseaux d'infrastructures de transport continues autres que les chemins de fer (par exemple : véhicules à crémaillères, monorails et tapis roulants) ;
- transports par câble (par exemple : téléphériques, téléskis et télécabines).

L'on entend par « ouvrages affectant le territoire » les ouvrages ou les ensembles systématiques d'ouvrages qui concernent des surfaces étendues et transforment durablement la morphologie et le paysage.

À titre d'exemples non exhaustifs, les éléments suivants sont considérés comme appartenant à ladite catégorie :

- sites de remise en culture, d'assainissement agricole ou environnemental et de requalification paysagère ;
- serres fixes ;
- installations de production d'énergie renouvelable non destinées à l'autoproduction (par exemple : parcs photovoltaïques et éoliens et centrales hydroélectriques) ;
- aires de sports et de loisirs ;
- carrières et mines ;
- décharges ;
- pistes d'atterrissage pour aéronefs ;

- siti attrezzati per radiotelecomunicazioni;
- dighe.

2.2 DEFINIZIONE DELLE TIPOLOGIE DI INTERVENTO.

Di seguito, con riferimento agli interventi comportanti trasformazione territoriale di cui sopra, si descrivono le tipologie di intervento ad essi afferenti, senza dettagliarne la relativa articolazione, che varia considerevolmente in funzione dell'opera stessa.

MO - Manutenzione ordinaria

Gli interventi di manutenzione ordinaria sono volti alla riparazione e al mantenimento in efficienza dei manufatti esistenti attraverso opere di natura non sistematica, con mantenimento delle tipologie e dei materiali costruttivi già adottati, senza variazioni planimetriche, altimetriche e volumetriche.

Titolo abilitativo richiesto: nessuno. Gli interventi di manutenzione ordinaria sono attuati liberamente, fatte salve le prescrizioni degli strumenti urbanistici comunali, e comunque nel rispetto delle altre normative di settore.

MS - Manutenzione straordinaria

La manutenzione straordinaria comprende interventi volti alla sostituzione e al rinnovo di singole parti, anche strutturali, dei manufatti esistenti, con mantenimento dello sviluppo planimetrico, altimetrico e volumetrico preesistente.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA, fatte salve diverse disposizioni derivanti da norme di settore.

RE - Restauro

Sono inquadrabili nella tipologia edilizia del restauro gli interventi che si connotano per il loro carattere di ripristino e recupero storico-paesaggistico di specifici elementi riconducibili al patrimonio di beni culturali e di beni paesaggistici. Gli interventi su infrastrutture oggetto di tutela e valorizzazione devono tendere alla salvaguardia delle specifiche caratteristiche tipologiche, costruttive e dei materiali costitutivi, favorendone la fruibilità e la leggibilità nell'ambito del contesto nei quali sono inseriti; tali interventi sono assoggettati alla preventiva autorizzazione da parte della struttura regionale competente in materia di tutela dei beni culturali.

Sono soggetti ad interventi di restauro i beni puntuali e lineari di interesse storico artistico, paesaggistico e archeologico, i percorsi storici, gli elementi costitutivi del sistema insediativo tradizionale, come indicati nel Piano regolatore

- sites de radio-télécommunications ;
- barrages.

2.2 DÉFINITION DES TYPES DE TRAVAUX

Les travaux comportant des transformations territoriales sont regroupés comme suit, sans pour autant qu'une description détaillée en soit fournie, étant donné la variété considérable de leurs caractéristiques.

Entretien ordinaire (*Manutenzione ordinaria – MO*)

Les travaux d'entretien ordinaire visent à la réparation et à la maintenance des ouvrages et consistent dans des interventions non systématiques réalisées dans le respect de la typologie de construction, des matériaux, des plans, des hauteurs et des volumes originaux.

Titre d'habilitation : aucun. Les travaux d'entretien ordinaire sont réalisés librement, sans préjudice des prescriptions des documents d'urbanisme communaux et des dispositions sectorielles.

Entretien extraordinaire (*Manutenzione straordinaria – MS*)

Les travaux d'entretien extraordinaire visent au remplacement et à la rénovation de certaines parties des ouvrages, même structurelles, dans le respect des plans, des hauteurs et des volumes originaux.

Titre d'habilitation : SCIA, sans préjudice des dispositions sectorielles.

Restauration (*Restauro – RE*)

Les travaux de restauration visent à la remise en état et à la récupération du point de vue historique et paysager d'éléments spécifiques du patrimoine culturel et paysager. Les travaux sur les infrastructures à protéger et à mettre en valeur doivent sauvegarder les caractéristiques typologiques, architecturales et de matériel de celles-ci et favoriser l'utilisation et la lisibilité des ouvrages dans leur contexte. Les travaux en cause doivent préalablement être autorisés par la structure régionale compétente en matière de protection des biens culturels.

Les travaux de restauration peuvent porter sur les biens ponctuels et linéaires revêtant un intérêt historique, artistique, paysager et archéologique, ainsi que sur les parcours historiques et sur les éléments constituant le système tradi-

generale e/o soggetti a vincolo paesaggistico- ambientale in base alla vigente legislazione in materia, compresi i segni del paesaggio agrario e le trame infrastrutturali (sentieri, percorsi, rus, filari, vergers, ecc.) e, nei vigneti, i terrazzamenti artificiali, i manufatti antichi (quali le colonne in pietra) e gli elementi naturali (quali roccioni) che ne fanno parte integrante, i segni della parcellizzazione fondiaria e ogni altro elemento concorrente alla definizione del loro disegno complessivo.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA, fatte salve diverse disposizioni derivanti da norme di settore.

RC - Risanamento conservativo con miglioramento funzionale

Si riferisce a modificazioni motivate dalla necessità di adeguamento tecnologico o di adattamento a condizioni ambientali modificate.

Sono ascrivibili alla tipologia del risanamento conservativo con miglioramenti funzionali gli interventi di rifacimento, sostituzione e riqualificazione funzionale di opere già esistenti, con modificazione delle tipologie costruttive e dei materiali utilizzati, con il necessario adeguamento dello sviluppo planimetrico, altimetrico e volumetrico dell'opera, compreso l'ampliamento dell'esistente, con le seguenti limitazioni:

- per le opere puntuali si potranno eseguire ampliamenti e/o nuove realizzazioni funzionali all'opera principale, per il 40 % delle dimensioni dei manufatti, sino ad un massimo 40 m³ o 20 m² o 20 m lineari, a seconda della tipologia della costruzione stessa;
- per le infrastrutture lineari e a rete è consentito l'adeguamento tecnologico e funzionale delle stesse contemplando modifiche della stessa infrastruttura fino ad uno sviluppo lineare complessivo pari a 100 m o interessanti una superficie non superiore al 20 % dell'area occupata; tali modifiche non sono ammesse per le opere strutturali;
- interventi di trasformazione areale: rientrano nella tipologia del Risanamento conservativo solo gli interventi di rimessa a coltura, bonifica agraria o ambientale e di riqualificazione paesaggistica, per una superficie complessiva inferiore a 1 ettaro.

Titolo abilitativo richiesto: SCIA.

RIS - Ristrutturazione

Sono riconducibili alla tipologia della ristrutturazione gli

tionnel des agglomérations, tels qu'ils figurent au plan régulateur général ou qu'ils sont soumis aux servitudes d'ordre paysager ou environnemental au sens de la législation en vigueur, y compris les marques du paysage agricole, les traces de réseaux d'infrastructures (par exemple : sentiers, parcours, rus, rangées et vergers) et, dans les vignobles, les terrasses artificielles, les vieux éléments façonnés par l'homme (tels que les colonnes en pierre) et les éléments naturels (tels que les rochers) qui en font partie intégrante, de même que les traces de la parcellisation foncière et tout autre élément concourant à en définir le dessin global.

Titre d'habilitation : SCIA, sans préjudice des dispositions sectorielles.

Réhabilitation (*Risanamento conservativo – RC*) avec amélioration fonctionnelle

Les travaux de réhabilitation avec amélioration fonctionnelle consistent dans des modifications motivées par la nécessité d'une mise aux normes techniques ou d'une adaptation aux nouvelles conditions environnementales.

Les travaux en cause comprennent les travaux de réfection, de remplacement et de requalification fonctionnelle des ouvrages, avec la modification des caractéristiques architecturales et des matériaux, ainsi que des plans, des hauteurs et des volumes originaux, y compris l'agrandissement des volumes existants, compte tenu des prescriptions suivantes :

- pour les ouvrages ponctuels, les agrandissements et les nouveaux volumes fonctionnellement liés à un ouvrage principal ne doivent dépasser 40 p. 100 des dimensions originales, jusqu'à 40 m³, 20 m² ou 20 m linéaires au maximum, selon le type d'ouvrage ;
- pour les infrastructures linéaires ou en réseau, les modifications pour cause de mise aux normes techniques et fonctionnelles sont autorisées jusqu'à un maximum total de 100 m linéaires ou sur une surface non supérieure à 20 p. 100 de l'aire occupée ; les ouvrages structuraux ne peuvent subir de telles modifications ;
- pour les ouvrages affectant le territoire, seuls les travaux de remise en culture, d'assainissement agricole et environnemental ou de requalification paysagère sont autorisés, sur une surface totale inférieure à 1 hectare.

Titre d'habilitation : SCIA.

Restructuration (*Ristrutturazione – RIS*)

Les travaux de restructuration visent à la réfection, au rem-

interventi di rifacimento, sostituzione e riqualificazione funzionale di opere già esistenti, con modificazione delle tipologie costruttive e dei materiali utilizzati, con il necessario adeguamento dello sviluppo planimetrico, altimetrico e volumetrico dell'opera, compreso l'ampliamento dell'esistente.

Appartengono alla presente categoria di intervento anche le variazioni delle tipologie di attività sportiva e ricreativa individuate all'interno della medesima area.

Titolo abilitativo richiesto: Permesso di costruire, fatte salve diverse disposizioni derivanti da norme di settore.

NC - Nuova costruzione

Sono interventi di nuova costruzione quelli di trasformazione o occupazione permanente del suolo e del sottosuolo non edificati e non riconducibili alle categorie di intervento di cui al risanamento conservativo con miglioramento funzionale ed alla ristrutturazione.

Titolo abilitativo richiesto: Permesso di costruire, fatte salve diverse disposizioni normative.

Deliberazione 19 luglio 2019, n. 984.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

placement et à la requalification fonctionnelle des ouvrages, avec la modification des caractéristiques architecturales et des matériaux, ainsi que des plans, des hauteurs et des volumes originaux, y compris l'agrandissement des volumes existants.

La modification du type d'activités sportives et récréatives praticables dans une aire donnée relève des travaux de restructuration.

Titre d'habilitation : permis de construire, sans préjudice des dispositions sectorielles.

Nouvelle construction (*Nuova costruzione - NC*)

La nouvelle construction est constituée par tous les travaux de transformation ou d'occupation permanente du sol et du sous-sol non bâtis qui ne sont pas compris dans les travaux de réhabilitation avec amélioration fonctionnelle ni dans les travaux de restructuration.

Titre d'habilitation : permis de construire, sauf dispositions contraires.

Délibération n° 984 du 19 juillet 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE | | | | | | | | | | |
|---|---|---|------------------|--|---|--------------------------|--------------------------|--------------|-------------|--|
| TITOLO | TIPOLOGIA | CATEGORIA | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 04- ENTRATE IN CONTO CAPITALE | 200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | 100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | N.I. E0022452 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PER ALLESTIMENTO LABORATORI TECNOLOGICI NEL POLO SCOLASTICO UNICO DI ISTRUZIONE SECONDARIA DI II GRADO A VERRES IS.1.2 - AREE INTERNE BASSA VALLE | 51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI | C € | 200.000,00 200.000,00 | 0,00 0,00 | 0,00 | Variazione necessaria per iscriverne in bilancio l'anticipo già versato alla Regione (provvisorio n. 5289/2019), pari al 40%, e le restanti somme dovute dallo Stato per l'allestimento di laboratori tecnologici nel polo scolastico unico di istruzione secondaria di secondo grado di Verres (APQ Strategia Aree interne Bassa Valle - dgr 1678/2017) |
| 02- TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI | E0009187 | TRASFERIMENTI CORRENTI PER ATTIVITA' FORMATIVE - CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C € | 129.000,00 129.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per iscriverne in bilancio risorse assegnate alla Regione dal Ministero del lavoro e delle Politiche sociali, annualità 2016, al fine di dare attuazione alle attività di formazione nell'esercizio dell'apprendistato. (somma già incassata - quietanza n. 11250 del 20/06/2019) |
| 02- TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 102 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | E0022045 | TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/20 | 33 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES | C € | 510,00 510,00 | 6.587,50 | 5.822,50 | Iscrizione dei contributi pubblici FESR, provenienti dall'Autorità di gestione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto MINERALP (CD 30/10/2018 Milano) dal Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 (FESR), a copertura di spese correnti. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE | | | | | | | | | |
|---|---|---|----------|--|--|--------------------------|-----------|------------|---|
| TITOLO | TIPOLOGIA | CATEGORIA | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 02- TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 102 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | E0022050 | TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/20 | 33 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES | C | 90,00 | 1.027,50 | Iscrizione dei contributi pubblici STATO, provenienti dall'Autorità di gestione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto MINERALP (CD 30/10/2018 Milano) dal Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 (FESR), a copertura di spese correnti. |
| 04- ENTRATE IN CONTO CAPITALE | 200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | 100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | E0022408 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A VALERE SUL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 | 33 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES | C | 12.375,00 | 44.220,00 | Iscrizione dei contributi pubblici STATO, provenienti dall'Autorità di gestione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto MINERALP (CD 30/10/2018 Milano) dal Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 (FESR), a copertura di spese in conto capitale. |
| 04- ENTRATE IN CONTO CAPITALE | 200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | 100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | E0022409 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A VALERE SUL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 | 33 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES | C | 70.125,00 | 250.580,00 | Iscrizione dei contributi pubblici FESR, provenienti dall'Autorità di gestione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto MINERALP (CD 30/10/2018 Milano) dal Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 (FESR), a copertura di spese in conto capitale. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE | | | | | | | | | | |
|---|---|--|----------|---|---|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| ENTRATA | | | | | | | | | | |
| TITOLO | TIPOLOGIA | CATEGORIA | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI | E0009187 | TRASFERIMENTI CORRENTI PER ATTIVITA' FORMATIVE - CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C | 77.400,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio risorse assegnate alla Regione dal Ministero del lavoro e delle Politiche sociali, annualità 2017, al fine di dare attuazione alle attività di formazione nell'esercizio dell'apprendistato. |
| | | | | | Totale | C | 489.500,00 | 302.550,00 | 170.550,00 | |
| | | | | | | € | 489.500,00 | | | |

C = Competenza
€ = Cassa

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | |
|--|---|---|------------------|--|---|--------------------------|--------------------------|--------------|-------------|---|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO | 02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024235 | SPESA PER L'ACQUISTO DI MATERIALE INFORMATICO SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO NELL'AMBITO DELLA "STRATEGIA AREE INTERNE REGIONE VALLE D'AOSTA" IN ATTUAZIONE DELL'ACCORDO DI PROGRAMMA QUADRO "AREE INTERNE BASSA VALLE" PER L'ALLESTIMENTO DI LABORATORI TECNOLOGICI NEL POLO UNICO DI ISTRUZIONE SECONDARIA DI SECONDO GRADO, A VERRES (S.1.2) | 51 08 00 - POLITICHE GIOVANI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI | C € | 200.000,00 200.000,00 | 0,00 0,00 | 0,00 | Variazione necessaria per iscrivere in bilancio le somme dovute dallo Stato finalizzate all'allestimento di laboratori tecnologici nel polo scolastico unico di istruzione secondaria di secondo grado di Verres (APQ Strategia Aree interne Bassa Valle - dgr 1678/2017). |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | U0021205 | TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE E NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C € | 56.063,00 56.063,00 | 0,00 | 0,00 | Trattasi di iscrizione in bilancio di risorse per l'apprendistato. In parte spesa, questa parte di risorse è destinata a imprese controllate (Progetto formazione) per le attività formative nell'ambito dell'apprendistato. |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | U0020917 | TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C € | 60.037,00 60.037,00 | 0,00 | 0,00 | Trattasi di iscrizione in bilancio di risorse per l'apprendistato. In parte spesa, questa parte di risorse è destinata a di istituzioni sociali private (Cnos, Enaip, Ebrt) per attività formative nell'ambito dell'apprendistato. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | |
|---|---|----------------------------------|------------------|---|---|--------------------------|------------------------|--------------|-------------|---|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0021290 | SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER ATTIVITA' FORMATIVE NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C € | 12.900,00 12.900,00 | 0,00 0,00 | 0,00 | Trattasi di iscrizione in bilancio di risorse per l'apprendistato. In parte spesa, questa parte di risorse è destinata all'acquisto di beni e servizi per azioni di sistema e di accompagnamento nell'ambito di contratti per l'apprendistato. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | N.I. U0024236 | SPESE PER ORGANIZZAZIONE DI EVENTI, PUBBLICITA' E SERVIZI PER TRASFERTA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 510,00 510,00 | 1.487,50 | 1.572,50 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per organizzazione di eventi e per trasferte. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | N.I. U0024237 | SPESE PER SERVIZI INFORMATICI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 0,00 0,00 | 850,00 | 0,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per servizi informatici. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | |
|---|---|----------------------------------|------------------|--|---|--------------------------|----------|----------|---|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | N.I. U0024238 | SPESE PER ALTRI SERVIZI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C 0,00 € | 4.250,00 | 4.250,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per altri servizi. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | N.I. U0024247 | SPESE PER SERVIZI INFORMATICI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C 0,00 € | 150,00 | 0,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per servizi informatici. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | N.I. U0024248 | SPESE PER ALTRI SERVIZI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C 0,00 € | 750,00 | 750,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per altri servizi. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | |
|---|---|---|------------------|--|---|--------------------------|----------------|----------------------|--|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | N.I. U0024246 | SPESE PER ORGANIZZAZIONE DI EVENTI, PUBBLICITA' E SERVIZI PER TRASFERTA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 90,00 90,00 | 262,50 277,50 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per organizzazione di eventi e per trasferte. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDIE ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024249 | SPESE PER INCARICHI PROFESSIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI INVESTIMENTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 0,00 0,00 | 1.500,00 1.650,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per incarichi professionali per la realizzazione di investimenti. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDIE ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024250 | SPESE PER SOFTWARE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 0,00 0,00 | 0,00 750,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per software. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | |
|---|---|--|------------------|--|---|--------------------------------|-----------|-----------|--|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | N.I. U0024251 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € 8.250,00 8.250,00 | 32.250,00 | 17.985,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa ai trasferimenti in favore del Comune di Saint-Marcel per investimenti sul proprio patrimonio immobiliare. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024254 | SPESE PER ALTRI BENI MATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € 0,00 0,00 | 750,00 | 1.500,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per altri beni materiali per la comunicazione e la divulgazione delle informazioni oggetto di studio. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024253 | SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € 1.020,00 1.020,00 | 450,00 | 0,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per beni immateriali vari. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | |
|---|---|--|------------------|--|---|--------------------------|-----------|-----------|---|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024252 | SPESA PER MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU BENI DI TERZI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C 3.105,00 € | 9.270,00 | 2.670,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota STATO relativa alle spese per manutenzione straordinaria sul Castello di Saint-Marcel. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024245 | SPESA PER ALTRI BENI MATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C 0,00 € | 4.250,00 | 8.500,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per altri beni materiali per la comunicazione e la divulgazione delle informazioni oggetto di studio. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024243 | SPESA PER MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU BENI DI TERZI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C 17.595,00 € | 52.530,00 | 15.130,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per manutenzione straordinaria sul Castello di Saint-Marcel. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | |
|---|---|--|------------------|--|---|--------------------------|------------------------|------------|-------------|---|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE | 203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | N.I. U0024242 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 46.750,00 46.750,00 | 182.750,00 | 101.915,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa ai trasferimenti in favore del Comune di Saint-Marcel per investimenti sul proprio patrimonio immobiliare. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024241 | SPESE PER SOFTWARE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 0,00 0,00 | 0,00 | 4.250,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per software. |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024240 | SPESE PER INCARICHI PROFESSIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI INVESTIMENTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 0,00 0,00 | 8.500,00 | 9.350,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per incarichi professionali per la realizzazione di investimenti. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|------------------|--|---|--------------------------|------------------------|--|-------------------|--|--|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDE ACQUISTO DI TERRENI | N.I. U0024244 | SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA FESR PROVENIENTE DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | 94 07 00 - ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI | C € | 5.780,00 5.780,00 | 2.550,00 | 0,00 | La variazione e' possibile in quanto il Progetto MINERALP e' stato ammesso a finanziamento a valere sul Programma di Cooperazione Italia-Svizzera 2014/20 dal Comitato Direttivo del 30/10/2018 - Iscrizione della quota FESR relativa alle spese per beni immateriali vari. | |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | U0021205 | TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE E NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C € | 37.376,00 37.376,00 | 0,00 | 0,00 | Trattasi di iscrizione in bilancio di risorse per l'apprendistato. In parte spesa, questa parte di risorse è destinata a un'Impresa controllata (Progetto formazione) per attività formative nell'ambito dell'apprendistato. | |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONAL E | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | U0020917 | TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO | 34 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE, DELL'OCCUPAZIONE E DELL'INCLUSIONE SOCIALE | C € | 40.024,00 40.024,00 | 0,00 | 0,00 | Trattasi di iscrizione in bilancio di risorse per l'apprendistato. In parte spesa, questa parte di risorse è destinata a Istituzioni sociali private (Cnos, Enaip, Ebrt) per attività formative nell'ambito dell'apprendistato. | |
| Totale | | | | | | | C € | 489.500,00 489.500,00 | 302.550,00 | 170.550,00 | |

C = Competenza
€ = Cassa

| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO | | | | | | |
|--|---|---|--------------------------|-------------------|-------------------|--|
| ENTRATA | | | | | | |
| TITOLO | TIPOLOGIA | CATEGORIA | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE | 200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | 100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | C 282.500,00 | 294.800,00 | 163.700,00 | |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI | C 206.400,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 102 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI LOCALI | C 600,00 | 7.750,00 | 6.850,00 | |
| | | | C 489.500,00 | 302.550,00 | 170.550,00 | |

C = Competenza

| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA | | | | | | |
|---|---|--|--------------------------|-------------------|-------------------|--|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE | 203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | C 46.750,00 | 182.750,00 | 101.915,00 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | C 0,00 | 0,00 | 4.250,00 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | C 600,00 | 7.750,00 | 6.850,00 | |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO | 02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | C 200.000,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | C 193.500,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | C 27.500,00 | 79.800,00 | 39.550,00 | |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | C 12.900,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | C 8.250,00 | 32.250,00 | 17.985,00 | |
| | | | C 489.500,00 | 302.550,00 | 170.550,00 | |

C = Competenza

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO | | | | | |
|--|---|--|-------------------|-------------------|--|
| ENTRATA | | | | | |
| TITOLO | TIPOLOGIA | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE | 200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | C 282.500,00 € 282.500,00 | 294.800,00 | 163.700,00 | |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | C 207.000,00 € 207.000,00 | 7.750,00 | 6.850,00 | |
| | | C 489.500,00 € 489.500,00 | 302.550,00 | 170.550,00 | |

C = Competenza
€ = Cassa

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO | | | | | | |
|---|---|-----------------------------|--|-------------------|-------------------|--|
| SPESA | | | | | | |
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | C 46.750,00 € 46.750,00 | 182.750,00 | 106.165,00 | |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO | 02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | C 200.000,00 € 200.000,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | C 35.750,00 € 35.750,00 | 112.050,00 | 57.535,00 | |
| 05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 1 - SPESE CORRENTI | C 600,00 € 600,00 | 7.750,00 | 6.850,00 | |
| 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE | 02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE | 1 - SPESE CORRENTI | C 206.400,00 € 206.400,00 | 0,00 | 0,00 | |
| | | | C 489.500,00 € 489.500,00 | 302.550,00 | 170.550,00 | |

C = Competenza
€ = Cassa

Deliberazione 19 luglio 2019, n. 985.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 985 du 19 juillet 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | |
|--|--|--|----------|--|---|--------------------------|----------------------------|--------------|-------------|--|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI | 03 - ALTRI FONDI | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI | U0023782 | FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | -32.123,00 -32.123,00 | 0,00 0,00 | 0,00 | La variazione è necessaria per trasferire, dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulla missione e programma interessati, le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato |
| 11 - SOCCORSO CIVILE | 01 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023441 | SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 23.416,00 23.416,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2019 presso l'Amministrazione regionale |
| 11 - SOCCORSO CIVILE | 01 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE | 102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE | U0023444 | IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 1.991,00 1.991,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2019 presso l'Amministrazione regionale. |
| 11 - SOCCORSO CIVILE | 01 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023442 | SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 6.716,00 6.716,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2019 presso l'Amministrazione regionale. |
| Totale | | | | | | C € | 0,00 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE | | | | | | | | | |
|---|-----------|----------------------------|----------|----------------------|------------------------------|--------------------------|------|------|-------------|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |

C = Competenza

€ = Cassa

| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO | | | | | | |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | C |
| | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 11 - SOCCORSO CIVILE | 01 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | 30.132,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 11 - SOCCORSO CIVILE | 01 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE | 102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE | 1.991,00 | 0,00 | 0,00 | |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI | 03 - ALTRI FONDI | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI | -32.123,00 | 0,00 | 0,00 | |
| | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

C = Competenza

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA | | | | | | |
|---|-----------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI | 03 - ALTRI FONDI | 1 - SPESE CORRENTI | C | -32.123,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | -32.123,00 | | |
| 11 - SOCCORSO CIVILE | 01 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE | 1 - SPESE CORRENTI | C | 32.123,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | 32.123,00 | | |
| | | | C | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

C = Competenza
 € = Cassa

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | |
|---|--|--|----------|---|---|--------------------------|--------------------------|--------------|-------------|--|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 10 - RISORSE UMANE | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023321 | SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | -10.000,00 -10.000,00 | 0,00 0,00 | 0,00 | La variazione è necessaria al fine di rimodulare le risorse sui capitoli per dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| 09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E | 05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTIC A E FORESTAZION E | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023411 | SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | -22.000,00 -22.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è necessaria al fine di rimodulare le risorse sui capitoli per dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| 09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E | 05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTIC A E FORESTAZION E | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023412 | SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVA CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | -15.000,00 -15.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è necessaria al fine di rimodulare le risorse sui capitoli per dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 10 - RISORSE UMANE | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023320 | SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | -35.000,00 -35.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è necessaria al fine di rimodulare le risorse sui capitoli per dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | | |
|--|------------------------------------|--|----------|--|--|--------------------------|----------------------------|--------------|-------------|---|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO/ MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE | |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | | |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA' | 01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023481 | SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 6.000,00 6.000,00 | 0,00 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per implementare le risorse del capitolo al fine di dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA' | 01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO | 102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE | U0023484 | IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 5.000,00 5.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per implementare le risorse del capitolo al fine di dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 06 - UFFICIO TECNICO | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023300 | SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.006 - UFFICIO TECNICO) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 26.000,00 26.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per implementare le risorse del capitolo al fine di dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | U0023325 | SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI) | 14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI | C € | 45.000,00 45.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per implementare le risorse del capitolo al fine di dare copertura alle assunzioni previste per l'anno 2019 dal piano triennale del fabbisogno delle risorse umane dell'Amministrazione regionale 2019/2021 |
| Totale | | | | | | C € | 0,00 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA | | | | | | | | | |
|--|-----------|----------------------------|----------|----------------------|------------------------------|--------------------------|------|------|-------------|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO | CENTRO DI RESPONSABILITA' | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | MOTIVAZIONE |
| | | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |

C = Competenza
f = Cassa

| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA | | | | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|--|--------------------------|------------|------|------|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | PROGRAMMA | TITOLO / MACROAGGREGATO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA' | | 01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO | | 102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE | C | 5.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| 09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE | | 05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE | | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | C | -37.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA' | | 01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO | | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | C | 6.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | 10 - RISORSE UMANE | | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | C | -45.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | 06 - UFFICIO TECNICO | | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | C | 26.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI | | 101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE | C | 45.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | | | C | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

C = Competenza

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA | | | | | | |
|---|--|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| MISSIONE | PROGRAMMA | TITOLO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE | | | |
| | | | 2019 | 2020 | 2021 | |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI | 1 - SPESE CORRENTI | C | 45.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | 45.000,00 | | |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 10 - RISORSE UMANE | 1 - SPESE CORRENTI | C | -45.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | -45.000,00 | | |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 06 - UFFICIO TECNICO | 1 - SPESE CORRENTI | C | 26.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | 26.000,00 | | |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA' | 01 - INDUSTRIA E PMIE ARTIGIANATO | 1 - SPESE CORRENTI | C | 11.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | 11.000,00 | | |
| 09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE | 05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE | 1 - SPESE CORRENTI | C | -37.000,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | -37.000,00 | | |
| | | | C | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | | € | 0,00 | | |

C = Competenza
€ = Cassa

Deliberazione 19 luglio 2019, n. 986.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2018 per il fondo contenzioso.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati A, B, C, D, E, F; G.
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 986 du 19 juillet 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'utilisation de parts de l'excédent budgétaire 2018 mises en provision pour le Fonds du contentieux.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux A, B, C, D, E, F et G annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

ALLEGATO A

pag. 1 / 1

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE
ENTRATE

| TITOLO TIPOLOGIA | DENOMINAZIONE | VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021 |
|---|------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|
| | UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE VARIAZIONI/TITOLI | | | | | |
| TOTALE GENERALE VARIAZIONI DELLE ENTRATE | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |

ALLEGATO B

pag. 1 / 1

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE
SPESE

| MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO | DENOMINAZIONE | VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021 |
|---|---|----------------------------------|--|--|--|
| <i>MISSIONE 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI GENERALI E DI GESTIONE</i> | | | | | |
| 0111 PROGRAMMA II | PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TITOLO I | Spese correnti | | | | |
| TOTALE PROGRAMMA II | PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| <i>TOTALE MISSIONE 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</i> | | | | | |
| TOTALE VARIAZIONI/MISSIONI | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE GENERALE VARIAZIONI DELLE SPESE | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |

ALLEGATO C pag. 1 / 1

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO DI PREVISIONE 2019-2021
SPESE PER MISSIONI, PROGRAMMI, TITOLE E MACROAGGREGATI

| MISSIONI, PROGRAMMI, TITOLE E MACROAGGREGATI DI SPESA | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019 | | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020 | | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021 | |
|--|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| | TOTALE | di cui spese non ricorrenti | TOTALE | di cui spese non ricorrenti | TOTALE | di cui spese non ricorrenti |
| MISSIONE 01 - MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | | | | | |
| PROGRAMMA 11 - PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI | | | | | | |
| TITOLO 1 - Spese correnti | | | | | | |
| 110 Altre spese correnti | +17.168,74 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 | +0,00 | +0,00 |
| 100 TOTALE TITOLO 1 | +17.168,74 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 | +0,00 | +0,00 |
| 11 TOTALE PROGRAMMA 11 | +17.168,74 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 | +0,00 | +0,00 |
| 01 TOTALE MISSIONE 01 | +17.168,74 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE VARIAZIONI MISSIONI | +17.168,74 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 | +0,00 | +0,00 |

ALLEGATO D pag. 1 / 1

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2019 - 2021
ENTRATA

| TITOLO TIPOLOGIA CATEGORIA CAPITOLO | DESCRIZIONE | VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021 |
|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| | UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE | | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE GENERALE VARIAZIONI | | | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |

ALLEGATO E

pag. 1 / 1

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2019 - 2021
SPESA

| MISSIONE PROGRAMMA TITOLO MACROAGGREGATO CAPITOLO | DESCRIZIONE | VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020 | VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021 |
|---|---|----------------------------------|--|--|--|
| | DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE | | +0,00 | +0,00 | +0,00 |
| MISSIONE 01 - MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | | | | |
| PROGRAMMA 011 - PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI | | | | | |
| TITOLO 1 - Spese correnti | | | | | |
| MACROAGGREGATO 110 - Altre spese correnti | | | | | |
| U0019865 | SPESA DERIVANTI DA SENTENZE GIUDIZIARIE ESECUTIVE E DA ACCORDI TRANSATTIVI IN MATERIA DI CONTENZIOSO CIVILE, AMMINISTRATIVO, COSTITUZIONALE E TRIBUTARIO - <i>Risorsa Autonoma</i> U.I.17025/04/2000 - R.D. - 28/10/1940 - N. 1443 - (5/1) - 00200000 | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE MACROAGGREGATO 110 - Altre spese correnti | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE TITOLO 1 - Spese correnti | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE PROGRAMMA 011 - PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE MISSIONE 01 - MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |
| TOTALE GENERALE VARIAZIONI | | +0,00 | +17.168,74 | +0,00 | +0,00 |

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI D'INTERESSE DEL TESORIERE

ALLEGATO F

ENTRATE

| TITOLO, TIPOLOGIA | DENOMINAZIONE | PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE -n. del (*) | VARIAZIONI | | PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2019 (*) |
|--------------------------------------|---|--|------------|-----------------|---|
| | | | IN AUMENTO | IN DIMINUIZIONE | |
| | FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI (1) | | | | |
| | FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE (1) | | | | |
| | UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE | | | | |
| | FONDO DI CASSA ALL'1/1/2019 | | | +17.168,74 | |
| TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA | | | | | |
| | residui presunti | | | | |
| | previsione di competenza | | | | |
| | previsione di cassa | | | | |
| | residui presunti | | | | |
| | previsione di competenza | | | | |
| | previsione di cassa | | | | |
| TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE | | | | | |
| | | | | +17.168,74 | |

ALLEGATO G

pag. 1/1

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI D'INTERESSE DEL TESORIERE

SPESE

| MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO | DENOMINAZIONE | PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - n. del (*) | VARIAZIONI | | PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2019 (*) |
|-------------------------------------|---|--|------------|----------------|--|
| | | | IN AUMENTO | IN DIMINUZIONE | |
| DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE (1) | | | | | |
| 0111 PROGRAMMA TITOLO 1 | PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI Spese correnti | | +17.168,74 | | |
| TOTALE PROGRAMMA | PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI | | +17.168,74 | | |
| TOTALE MISSIONE 01 | MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | | +17.168,74 | | |
| TOTALE VARIAZIONI IN USCITA | | | +17.168,74 | | |
| TOTALE GENERALE DELLE USCITE | | | +17.168,74 | | |

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Artalle", nell'omonima località del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. Linea 829.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 24 luglio 2019 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale - Valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di SAINT-CHRISTOPHE (AO), l'istanza di autorizzazione alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Artalle", nell'omonima località del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. Linea 829

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation de construire et d'exploiter à titre provisoire une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé « Artalle » dans la localité Artalle de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME. (Dossier n. 829).

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation de construire et d'exploiter à titre provisoire une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé « Artalle » dans la localité Artalle de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME. (Dossier n. 829), a été déposée le 24 juillet 2019 aux bureaux de la « Structure évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » de l'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles e du Corps forestier de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, SAINT-CHRISTOPHE.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

le dirigeant,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.